

# Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΚΕΨΕΩΣ\*

ΤΠΟ  
ΑΝΤΩΝΙΟΥ Κ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

## Β'. «Residui» καὶ «derivazioni».

Μέχρι τοῦδε ὁ Pareto χρησιμοποιῶν τὴν ἐπαγωγικὴν μέθοδον ἔστρεψε τὴν προσοχήν του εἰς τὴν διερεύνησιν τῆς στάσεως τοῦ ἀνθρώπου ἔναντι τῆς μὴ λογικῆς συμπεριφορᾶς του. Διεπίστωσεν ὅτι αἱ μὴ λογικαὶ πράξεις κατὰ κανόνα παρασιωπῶνται, παραποιοῦνται ἢ παρερμηνεύονται ἐξ αἰτίας τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς, ἐκ φύσεως «raisonneur», προτιμᾷ νὰ πιστεύῃ ὅτι ἡ συμπεριφορά του εἶναι λογική, παρὰ νὰ παραδεχθῇ ὅτι προσδιορίζεται ἀπὸ συναισθηματικὰς καταστάσεις. Εἶναι δὲ πολὺ ἐφευρετικὸς κατὰ τὴν ἀναζήτησιν λογικῶν ἔρμηνεῶν καὶ θεμελιώσεων a posteriori.

Ἡ θέσις αὕτη ἀποτελεῖ σημαντικὸν στοιχεῖον τοῦ παρετιανοῦ συστήματος: «Μοῦ εἶναι ἀδύνατον» — γράφει πρὸς τὸν φίλον του Maffeo Pantaleoni — «νὰ κατανοήσως τὴν ἴστορίαν, χωρὶς τὴν ἀρχὴν αὐτῆν· ἀντιθέτως μὲ τὴν βοήθειάν της πολλὰ πράγματα μοῦ φαίνονται πολὺ εὔκολονόγχτα»<sup>145</sup>. Εὔκολονόγχτος π.χ. εἶναι διὰ τὸν Pareto ὁ χαμηλὸς βαθμὸς συνεπείας, ποὺ παρουσιάζει ὁ κοινωνικὸς βίος, ἐφ' ὃσον ἐπιδροῦν ἐπὶ τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ἀνθρώπων τόσον ἵσχυρῶς τὰ residui (ἐκδηλούμενα εἰς τὰ ἔνστικτα, τὰ αἰσθήματα καὶ αὐτὸ ποὺ ἡ σύγχρονος ψυχιατρικὴ ὄνομάζει «συμπλέγματα») καὶ αἱ derivazioni (ώς ίδεολογίαι, συμφωνοῦσαι μὲ τὰ residui μᾶλλον, παρὰ μὲ τὴν πεῖραν καὶ τὴν λογικήν).

Διὰ τοῦτο καὶ θεωρεῖ ἀπολύτως ἀναγκαῖον νὰ προχωρήσῃ εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν «καταλοίπων» ἢ «έγκαταλειμμάτων» (residui) καὶ τῶν «παραγγίσεων» (derivazioni) αὐτῶν, ἡ ὁποία καὶ καταλαμβάνει τὰ 2/3 σχεδὸν τοῦ «Trattato», χρησιμοποιῶν ὅμως τώρα τὴν παραγωγικὴν μέθοδον. Μὲ τὴν ἐναλλαγὴν αὐτὴν τῆς μεθόδου, ἡ ὁποία φανερώνει καὶ τὴν ἀπογοήτευσιν τοῦ Pareto ἀπὸ τὴν προσπάθειαν διατυπώσεως καθαρᾶς ἐμπειρικῆς θεωρίας, ἐπιδιώκεται συγχρόνως καὶ ὁ ἔλεγχος τῆς φύσεως τῶν πορισμάτων, τὰ ὁποῖα ἀπορρέουν ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε διαπιστωθεισῶν ἀναλυτικῶν ἀρχῶν καὶ ἡ δια-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 798 τοῦ προηγουμένου τόμου.

145. Pareto, Vilfredo: Lettere a Maffeo Pantaleoni, a cura di Gabriele de Rosa τόμοι 1-3, Roma 1960, τόμ. 3, σ. 231 (ἐπιστολὴ τῆς 2.5.1918).

κρίβωσις τῆς σχέσεως αὐτῶν πρὸς τὴν πραγματικότητα: «Ἄν συμφωνοῦν μὲ αὐτήν, θὰ τὰ ἐνσωματώσωμεν εἰς τὴν θεωρίαν μας, ἀν δὲν συμφωνοῦν, θὰ τὰ ἀποβάλωμεν»<sup>146</sup>.

Ἐπιχειρεῖ λοιπὸν ὁ Pareto μίαν ἀμεσον ἔξέτασιν τῶν ψυχικῶν καταστάσεων καὶ τῆς ψυχοκινητηριακῆς δομῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλ’ ὅχι κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς ψυχολογίας. Διότι οὔτε τὸ πρόβλημα τῆς προελεύσεως ἢ τοῦ περιεχομένου τῶν residui θέτει<sup>147</sup>, οὔτε τὸν ἐνδιαφέρει ἄλλως ὁ ψυχικὸς κόσμος, παρὰ μόνον ἐφ’ ὅσον καὶ καθ’ ὅσον ἀποκαλύπτεται ὡς κοινωνικῶς ἐνεργός. Ἀκριβῶς δὲ φανερώς ματα τα τῆς κοινωνικῆς ἐνεργείας τοῦ ψυχικοῦ κόσμου ἀποτελοῦν τὰ residui: Δὲν εἶναι δηλαδὴ οὔτε ἔνστικτα, οὔτε αἰσθήματα, ἀλλὰ ἐκδηλώσεις αὐτῶν καὶ συγχρόνως τὰ κύρια αἴτια τῶν μὴ λογικῶν πράξεων. Εἶναι μία «transformatōn» τῶν ἐνστικτῶν εἰς κοινωνικὴν συμπεριφοράν.

Ἡ μέθοδός του συνίσταται εἰς τὴν φαινομενολογικὴν ἔξέτασιν μεγάλου ἀριθμοῦ ἐκδηλώσεων, θεωριῶν, περιέργων συμπεριφορῶν, θρησκευτικῶν καὶ λατρειακῶν τύπων, πρακτικῆς μαγείας καὶ μαγγανείας κλπ., προκειμένου νὰ διαπιστώσῃ πέραν τῶν διαφορῶν καὶ τῆς ποικιλίας τὸν σταθερὸν καὶ πάγιον πυρῆνα. Ἐν συνεχείᾳ ταξινομῶν τοὺς τρόπους τῆς ἀνθρωπίνης συμπεριφορᾶς ἀναζητεῖ τὰς ἔξωτερικὰς ὃ μοιότητας καὶ ἀνομοιότητας, μὲ σκοπὸν νὰ ἀναγάγῃ ταύτας εἰς κοινούς παρονομαστάς. Τοιουτοτρόπως φθάνει εἰς μίαν σειρὰν διμάδων συμπεριφορᾶς, μὴ δυναμένων νὰ ἀναχθοῦν εἰς ἑτέρας: μίαν σειρὰν «όλοκληρωτικῶν ὑπολειμμάτων» (residui), ὡς τὰ δυνομάζει ἔξι ἐπιδράσεως τῶν μαθηματικῶν.

Εἶναι, λέγει, εὔκολον π.χ. νὰ διαπιστώσῃ κανεὶς ὅτι οἱ λαοὶ ὅλων τῶν ἐποχῶν καὶ ὅλων τῶν πολιτισμῶν συνδέουν ὥρισμένας ἡμέρας ἢ ὥρισμένους ἀριθμούς καὶ σημεῖα μὲ τὴν εὐτυχίαν ἢ δυστυχίαν των<sup>148</sup>. Πλάντοτε ὑπάρχει καὶ

146. «Trattato» § 846.

147. «Trattato» § 2343.

148. Οὕτω π.χ. ἀναφέρεται εἰς τοὺς Καθολικούς, οἱ ὅποιοι θεωροῦν τὴν Παρασκευὴν ὡς ἀποφράδα, λόγῳ τῶν Πατέρων τοῦ Κυρίου. Εἶναι, λέγει, δύσκολον νὰ διαχρίνῃ κανεὶς εἰς τὴν λαϊκὴν πίστιν, ποιῶν εἶναι τὸ βαρύνον στοιχεῖον τοῦ συνδυασμοῦ: ἡ ἀποφράδα ἢ τὰ Πάθη; Δυνάμεθα δύως νὰ βοηθηθῶμεν ἐξ ἄλλων παραλλήλων περιπτώσεων: Οἱ Ρωμαῖοι ἐγνώριζον dies atri ἢ vitiosi, ὡς π.χ. ἡ 18. Ἰουλίου, αἱ ὅποιαι ἦσαν ἀποφράδες. Τὸ σταθερὸν λοιπὸν στοιχεῖον (α) εἶναι ὅτι μία ἡμέρα, ἡ δόποια ὑπενθυμίζει δυστυχές γεγονός, εἶναι ἀποφράδας καὶ γενικώτερον ἡ διάκρισις μεταξὺ δυστυχῶν καὶ εὐτυχῶν ἡμερῶν. Αἱ θεωρητικαὶ θεμελιώσεις (β) εἶναι «μεταβληταὶ εἰς τὸ σύστημα. Οἱ Pareto ἀναφέρεται ἐπίσης εἰς τὴν χριστιανικὴν βάπτισιν, ὡς τελετήν, δι’ ἣς ἀπαλλάσσεται ὁ ἀνθρώπος τοῦ προπατορικοῦ ἀμαρτήματος καὶ ἀναγεννᾶται. Καὶ ἐδὼ ἀναζητεῖ ὡς σταθερὰν (α) τὰς πλύσεις καὶ τὴν καθαριτικὴν ιδιότητα τοῦ ὄντας καὶ ὡς μεταβλητὴν (β) τὴν πεποίθησιν εἰς τὴν δυνατότητα

μία φευδολογική αἰτιολόγησις, ἔρμηνεύουσα τὴν σύνδεσιν ταύτην. Καὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὅμως πρέπει νὰ διακρίνωμεν μεταξὺ μιᾶς «σταθερᾶς», τὴν ὅποιαν χαρακτηρίζομεν διὰ τοῦ «α»<sup>140</sup>, καὶ μιᾶς «μεταβλητῆς», τὴν ὅποιαν χαρακτηρίζομεν διὰ τοῦ «β». Ἡ σταθερά «α», (ἡ ὅποια ἀντιστοιχεῖ πρὸς ὡρισμένα ἔνστικτα, δὲν ἔχει ἀντικειμενικὴν ὑπαρξίν καὶ ποικίλει κατ' ἄτομα), εἶναι ἡ ροπὴ τοῦ ἀνθρώπου νὰ καθιερώνῃ σχέσεις μεταξὺ τῶν πραγμάτων, τῶν ἀριθμῶν, τῶν τόπων καὶ τῆς «σημασίας» τῶν καλῶν ἢ κακῶν «οἰωνῶν», νὰ προσδίδῃ εἰς τὰ γεγονότα τὴν ἀξίαν καὶ ίδιοτητα ἐνὸς συμβόλου ἢ ἐνὸς σημείου. Ἡ μεταβλητή (β), ἡ ὅποια ἀντιστοιχεῖ εἰς τὴν ἐργασίαν τοῦ πνεύματος, εἶναι τὸ λογικὸν νόημα, τὸ ὅποιον κατὰ τὰς περιστάσεις προσάπτει ὁ ἀνθρωπός, προκειμένου νὰ δικαιοιογήσῃ καὶ αἰτιολογήσῃ τὰς ὡς ἀνω σχέσεις. Εἶναι μεταβλητή, καθ' ὃσον ἀντικατοπτρίζει τὸ ἔργον τῆς φαντασίας. Τὸ σταθερὸν στοιχεῖον ἔλκει τὴν καταγωγήν του ἀπὸ μίαν ψυχικὴν κατάστασιν, ἐν συναίσθημα (A).

Πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ὁρολογίας χαρακτηρίζει ὁ Pareto τὸ στοιχεῖον (α) residuum καὶ τὸ (β) dérivation. Οἱ δροι εἶναι εἰλημμένοι ἐκ τῶν μαθηματικῶν καὶ τῆς λογικῆς. Εἰδικῶς ὁ δρος *(aresiduum)*, τὸν ὅποιον ὡς εἴπομεν θὰ ἡδύνατο νὰ ἀποδώσῃ κανεὶς διὰ τοῦ «ὅλοκληρωτικὸν ὑπόλοιπον», διαδραματίζει σημαντικὸν ρόλον εἰς τὴν θεωρίαν τῶν συναρτήσεων (μιγαδικαὶ συναρτήσεις), ἀποτελεῖ δὲ μίαν καθαρῶς εἰδολογικὴν κατασκευήν, τὴν ὅποιαν χαρακτηρίζει σχετικὴ σταθερότης, ἔλλειψις ἐσωτερικοῦ νοήματος καὶ ἀπουσία ἀντικειμενικῆς ὑπάρξεως.

α) Τὰ «ἐγκαταλείμματα» — *(residuum)*.

Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐκτεθέντων προκύπτει ὅτι ὁ Pareto θεωρεῖ τὰ *(aresiduum)* ὡς τὰς ἀναλυτικὰς σταθερὰς τῆς ἀνθρώπινης συμπεριφορᾶς, ἢ μᾶλλον ὅλων τῶν μὴ λογικῶν πράξεων τοῦ ἀνθρώπου. Τόσον ἐκ τῆς ὁρολογίας, ὃσον καὶ ἐκ τῆς περὶ τούτων ἀντιλήψεως ἐδόθη εἰς πολλοὺς ἀφορμὴ νὰ τὰ συσχετίσουν μὲ τὰ ψυχαναλυτικὰ συμπλέγματα. Τὸ πρῶτον μάλιστα ἐξ αὐτῶν, τὸ «ἔνστικτον τῶν συνδυασμῶν», παρελληλίσθη πρὸς τὸ «Odysseus-Komplex» ἐνῷ τὸ δεύτερον, τῆς «έμμονῆς τῶν συνόλων» ἐθεωρήθη ὡς εῖδος συνθέσεως

---

ἀναγεννήσεως καὶ integrité τοῦ ἀνθρώπου διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ὡρισμένων μέσων, καθὼς καὶ τὰς λογικὰς ἔρμηνεις αὐτοῦ (*«Trattato»* § 863).

Φέρει καὶ ὅλα παραδείγματα συμπεριφορῶν καὶ ἔρμηνειῶν αὐτῶν, λέγων ὅτι αἱ μὲν λογικαὶ θεμελιώσεις ὑπῆρχαν διάφοροι ἔκάστοτε (δὲ Ζεύς, δὲ Θεός, τὸ φυσικὸν δίκαιον, δὲ ἀνθρωπισμός), πάντοτε δὲ ὑπῆρξε καὶ τὸ κοινὸν καὶ πάγκον στοιχεῖον, τὸ ὅποιον «ἔλκει τὴν προέλευσιν του ἀπὸ μίαν ψυχικὴν κατάστασιν (A)».

149. Τὸ στοιχεῖον «α» δὲν πρέπει νὰ συγχέται μὲ τὸ (A), τὸ ὅποιον συμβολίζει τὴν ὅλην ψυχικὴν κατάστασιν.

τής δύμαδικής συνειδήσεως τής άτομικής ψυχολογικής σχολής Adler- Wexberg, ή όποια δεικνύει ίδιαιτέραν προτίμησιν εἰς τὴν παραδοσιακὴν συμπεριφοράν.

Τοῦτο δὲν εἶναι ἀκριβές, μεταξύ ὅλων καὶ διὰ τὸν λόγον ὅτι ὁ Pareto στρέφεται οὐσιαστικῶς ἐναντίον τῶν κοινωνιολογικῶν καὶ ψυχολογικῶν ἔκεινων θεωριῶν, αἱ όποιαι προσπαθοῦν νὰ ἀναγάγουν τὴν ἀνθρωπίνην συμπεριφορὰν εἰς τὰς δρμάς καὶ τὰ ἔνστικτα, τὰ δόποια καταλαμβάνουν πολλάκις μακροσκελεῖς καταλόγους (πρβλ. κοινωνικὴν ψυχολογίαν τοῦ William Mac Dougall). Ὁ Pareto σαφῶς λέγει ὅτι ἡ ἐπίκλησις τῶν ἐνστίκτων δὲν σημαίνει παρὰ τὴν προσπάθειαν ἐρμηνείας ὠρισμένων φαινομένων ἐπὶ τῇ βάσει αἰτίων, τῶν δόποιων ἡ ὑπαρξία δὲν ἀποδεικνύεται.

Πάντως τὸ γεγονός ὅτι ὁ Pareto χρησιμοποιεῖ διὰ τὰ residui πολλάκις τοὺς δρους «αἰσθήματα» ἢ «ἔνστικτα» δὲν θὰ πρέπει νὰ μᾶς παρασύρῃ, ὅστε νὰ θεωρήσωμεν τὴν περὶ καταλοίπων θεωρίαν καὶ ταξινόμησίν του ὡς μίαν θεωρίαν τῶν ἐνστίκτων καὶ δρμῶν, ὡς πράττει π.χ. ὁ Schumpeter<sup>150</sup>. Ὁ ίδιος ὁ Pareto σαφῶς τονίζει ὅτι δὲν πρέπει νὰ ταυτίζωνται ἢ νὰ συγχέωνται τὰ ἐγκαταλείμματα μὲ τὰ ἔνστικτα<sup>151</sup>, οὔτε καὶ νὰ ἐκλαμβάνωνται ὡς ἔσχατα καὶ αὐτόνομα κίνητρα τοῦ κοινωνικοῦ καὶ ιστορικοῦ γίγνεσθαι<sup>152</sup>. Τὰ

150. Τοῦτο πράττει ὁ Schumpeter εἰς τὸ περὶ Vilfredo Pareto ἄρθρον του εἰς τὸ «Ten Great Economists» σ. 141, λέγων ὅτι ἡ θεωρία του δὲν εἶναι παρὰ ἡ παλαιὰ ψυχολογία τῶν ἐνστίκτων.

151. Ανάλογα φρονοῦν ὁ Johann Akermann (Das Problem der sozialökonomischen Synthese, Lund 1938 σ. 230) καὶ ὁ W. Rex Crawford. Ὁ τελευταῖος εἶναι τῆς γνώμης ὅτι τὸ σύστημα τοῦ Pareto πάσχει ἀπὸ τὰς καθολικὰς ἀδυναμίας, αἱ δόποιαi χαρακτηρίζουν τὰς περὶ ἐνστίκτων θεωρίας: «εἰσάγουν» κάποιο ἀνύπαρκτον στοιχεῖον εἰς τὸν ἀνθρωπὸν καὶ ἐν συνεχείᾳ «έξάγουν» ἕξ αὐτοῦ τὴν ἐρμηνείαν τῆς συμπεριφορᾶς του. (Italian Contributions to Sociology. In: An Introduction to the History of Sociology, ἐκδοθὲν ὑπὸ τοῦ H. E. Barnes, ἔκδοσις 3η, Chicago 1950, σελ. 567).

152. «Trattato» §§ 870, 875. Γράφει ὁ Pareto εἰς τὴν § 875 τοῦ «Trattato»: «Ο-φείλομεν νὰ προσέχωμεν ίδιαιτέρως, νὰ μὴ συγχέωμεν τὰ «ἐγκαταλείμματα» (α) μὲ τὰ συναισθήματα, οὔτε καὶ μὲ τὰ ἔνστικτα, πρὸς τὰ δόποια ἀντιστοιχοῦν. Τὰ «ἐγκαταλείμματα» (α) εἶναι ἡ ἐκδήλωσις αὐτῶν τῶν συναισθημάτων καὶ τῶν ἐνστίκτων, δπως ἀκριβῶς ἡ ἀνοδος τοῦ ὑδραργύρου ἐντὸς τοῦ θερμομετρικοῦ σωλήνους εἶναι ἡ ἐκδήλωσις τῆς αὐξήσεως τῆς θερμοκρασίας. Εἶναι μόνον ἐν εἰδός ἐλλειπτικῆς ἐκφράσεως, διὰ νὰ συντομεύσωμεν τὴν συζήτησιν, διατάσσοντας π.χ. ὅτι τὰ «ἐγκαταλείμματα»,—ἐκτὸς ἀπὸ τὰς δρέξεις, τὰ συμφέροντα κλπ.—διαδραματίζουν κύριον ρόλον κατὰ τὸν προσδιορισμὸν τῆς κοινωνικῆς ισορροπίας. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον λέγομεν ὅτι τὸ ὕδωρ βράζει εἰς τοὺς 100°. Αἱ πλήρεις προτάσεις θὰ ἔσονται: 'Τὰ συναισθήματα ἢ ἔνστικτα, τὰ δόποια ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰ ἐγκαταλείμματα, — πέραν ἔκεινων, τὰ δόποια ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰς δρέξεις, τὰ συμφέροντα κλπ. —, παλίουν ἔνα κύριον ρόλον κατὰ τὸν προσδιορισμὸν τῆς κοινωνικῆς ισορροπίας. Τὸ ὕδωρ βράζει, διατάσσεις φθάνει εἰς μίαν θερμοκρασίαν, ἡ δόποια σημειοῦνται μὲ 100° τοῦ ἐκατονταβαθμίου θερμομέτρου'».

152. «Trattato» § 1732:

«έγκαταλείμματα» δινταποκρίνονται καὶ ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὰ ἔνστικτα τοῦ ἀνθρώπου. Τοῦτο δημος δὲ σημαίνει ὅτι καλύπτουν ὀλόκληρον τὴν ἔκτασιν τῶν ἐνστίκτων, ἀλλὰ μόνον ἐκεῖνα ἔξ αὐτῶν, «τὰ δόποια προκαλοῦν ἐκλογικεύσεις». Ἐξαἱροῦνται ἐπομένως τόσον αἱ ἀπλαῖ δρέξεις, αἱ ἐπιθυμίαι καὶ ἔξεις, δόσον καὶ τὰ «συμφέροντα»<sup>153</sup>. Εἶναι ἐν διάμεσοι μεταξὺ τῶν συναισθημάτων, τῶν δόποιων δὲν δυνάμεθα νὰ ἔχωμεν ἀμεσον — πιθανῶς δὲ οὕτε καὶ ἔμμεσον — γνῶσιν, καὶ τῶν ἐκδηλώσεων (C) η πράξεων (B). Εὑρίσκονται πολὺ πλησιέστερον πρὸς τὰς πράξεις καὶ ἐκδηλώσεις, παρὰ πρὸς τὰ συναισθήματα, ἀλλὰ συγχρόνως δὲν ἔχουν πραγματικήν ύπόστασιν, καθ' ὃ δόσον δὲν εἶναι παρὰ διναλυτικὰ σχήματα, κατεσκευασμένα ὑπὸ τοῦ παρατηρητοῦ διὰ τὴν κοινωνιολογικήν διερεύνησιν τῶν φαινομένων.

Κατὰ ταῦτα εἶναι ἐσφαλμέναι τόσον ἡ ἰδεαλιστικὴ θεωρία, ἡ δόσοια προσπαθεῖ νὰ ἔρμηνεύσῃ τὸ residuum ὡς γενεσιούργον αἰτιον τῶν γεγονότων, δόσον καὶ ἡ ὄλιστικὴ δποψίς, ἡ δόσοια θεωρεῖ τὰ γεγονότα ὡς γενεσιούργα

153. *«Trattato»* § 851. Δὲν θὰ ἐπεκταθῶμεν εἰς τὸ θέμα τῶν λεπτῶν διακρίσεων μεταξὺ δρέξεων, ἐπιθυμιῶν, ἔξεων καὶ τῶν ἐνδεχομένων σχέσεων αὐτῶν πρὸς τὰ «έγκαταλείμματα». Αἱ διακρίσεις, εἰς τὰς δόποις προβαίνει ὁ Pareto, δὲν εἶναι τόσον ἀπλαῖ, ἐνῷ ἡ λεπτομερής παρακολούθησις αὐτῶν δὲν προσφέρει εἰς τὸν μὴ ειδικὸν πολλὰ εἰς τὴν κατανόησιν τῆς σκέψεως τοῦ Pareto, μᾶλλον δὲ συγχρόνεως πρόξενος δύναται νὰ εἴναι. Γενικῶς μόνον παρατηροῦμεν ὅτι διάκριτος δινθρωπος ίκανονοποιεῖ τὰς δρέξεις του κατὰ τρόπον πηγαῖον καὶ «ἀφιλοσόφητον», χωρὶς νὰ ἐποικοδομῇ δικαιολογητικὰς τῆς συμπεριφορᾶς του θεωρίας, δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ προστρέχωμεν εἰς τὰ «έγκαταλείμματα». Οὕτω πως παρατηρεῖ ὁ Pareto εἰς τὴν § 852 τοῦ *«Trattato»* ἀναφερόμενος εἰς τὸ σεξουαλικὸν ἔνστικτον, ὅτι ἐάν τοῦτο περιωρίζετο ἀπλῶς εἰς τὴν ίκανονοποίησιν τῆς καθαρᾶς ἐπιθυμίας, προσεγγίσεως τῶν φύλων, δὲν θὰ ἔμνημονεύετο καὶ εἰς τὴν κοινωνιολογικὴν ἔρευναν. «Ἀλλὰ τὸ ἔνστικτον τοῦτο συγκαλύπτεται καὶ κρύπτεται ὑπὸ τὸ ἔνδυμα τῆς ἀσκήσεως. Υπάρχουν δινθρωποι, οἱ δόποιοι κηρύσσουσι τὴν ἀρετήν, μόνον διὰ νὰ εὔρουν εύκαιριαν νὰ στρέψουν τὰς σκέψεις των εἰς τὰς μεταξὺ τῶν φύλων ἐνώσεις. Ἐάν ἔξετάσωμεν τὰς ἐπιχειρηματολογίας των, θὰ ἀνεύρωμεν τὸ στοιχεῖον (α), τὸ δόποιον ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ σεξουαλικὸν ἔνστικτον, καὶ ἐάν στοιχεῖον (β), τὸ δόποιον ἀποτελεῖ μίαν ἐκλογικευτικὴν συγκάλυψιν».

‘Ανάλογα θὰ ἡδύνατο νὰ παρατηρήσῃ κανεὶς διὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς τροφῆς, τοῦ ποτοῦ, τὴν φιλοχρηματίαν, τὴν ἐκ μέρους τῶν πολιτικῶν ἐπιδιωξιν δυνάμεως, ἡ δόσοια συγκαλύπτεται ὑπὸ τὰ προσχήματα ἀλληλεγγύης κλπ. (Πρβλ. *«Trattato»* § 854).

Σχολιάζων ὁ Aron τὰς ἀνωτέρω ἐννοίας λέγει, ὅτι αὗται πρέπει νὰ ἐκληφθοῦν «dans leurs sens ordinaires», καὶ ὅτι «De manière générale, ces trois termes [sc. «appétits», «goûts», et «dispositions»] s'appliquent à la conduite humaine dans la mesure où celle-ci est une recherche de certains bien et de certains satisfactions plus ou moins définies. Ces appétits, goûts et dispositions, sont comparables aux instincts animaux avec cette réserve que chez les hommes ils sont transformés, élaborés et diversifiés par le développement de la civilisation, au point de n'être plus toujours adaptés, comme le sont, paraît-il, la plupart des conduites animales dites instinctives». A r o n, R a y m o n d: Les étapes de la pensée sociologique, Callimard, Paris 1967, σελ. 430 / 431.

τῶν residui. «Εἰς τὴν πραγματικότητα τὰ γεγονότα ἵσχυροποιοῦν τὸ residuum καὶ τὸ residuum ἵσχυροποιεῖ τὰ γεγονότα»<sup>154</sup>. Μετασχηματισμοὶ προκύπτουν, διότι νέαι δυνάμεις ἀρχίζουν νὰ ἐπενεργοῦν τόσον ἐπὶ τῶν γεγονότων, όσον καὶ ἐπὶ τῶν ἐγκαταλειμμάτων. Αἱ νέαι συνθῆκαι δημιουργοῦν καὶ νέους τρόπους ὑπάρξεως.

Δὲν εἶναι λοιπὸν τὰ residui οὔτε ἔνστικτα, οὔτε αἰσθήματα μὲ τὴν συνήθη ψυχολογικὴν τοῦ δρου ἔννοιαν, οὔτε πάλιν καὶ θεμελιακαὶ προσδιοριστικαὶ τῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἀνθρώπου δρμαῖ: εἶναι μᾶλλον αἱ ἐκ φάν σεις, τὰ φανερά ματα τούτων εἰς τὴν κοινωνικὴν συμπεριφοράν. Εἶναι δηλαδὴ μία κοινωνιολογικὴ κατηγορία. Ὡς παρατηρεῖ ὁ Eisermann ἀδὲν θεωροῦνται οὔτε ὡς πραγματικά, οὔτε ὡς μὴ πραγματικαὶ διντότητες, ἀλλὰ κατά τινα τρόπον ὡς δυνάμεις κατὰ τὴν σύγχρονον θεωρίαν τῆς δυναμικῆς. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ ὑπαρξία ἐνὸς ὑποτιθέμενου residuum δὲν δύναται νὰ ἀποδειχθῇ, οὔτε καὶ νὰ ἀναιρεθῇ. 'Αλλ' ἐὰν μὲ τὴν βοήθειαν τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς καταστῆ δυνατὸν νὰ ἀνακαλυφθῇ μία δύμοιομορφία ἐντὸς τῶν κοινωνιῶν πραγματικοτήτων, διατηρεῖται ἡ ὑπόθεσις αὕτη καὶ διὰ περαιτέρω χρῆσιν, ἐν ἐναντίᾳ δὲ περιπτώσει καταρρίπτεται»<sup>155</sup>.

‘Ο Pareto λοιπόν έχει συνείδησιν ότι μὲ τὰ «έγκαταλείμματα» δὲν προσφέρει παρὰ τὰ έννοιολογικά ἐκεῖνα πλαίσια, μὲ τὴν βοήθειαν τῶν ὅποιων εἶναι δυνατή ἡ κοινωνιολογικὴ σπουδὴ τῆς φύσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ ἔνταξις τῆς ἀνθρωπίνης συμπεριφορᾶς — ἐνεργείας, παθητικῆς στάσεως, «λεκτικῶν ἐκδηλώσεων» — εἰς τὸ κοινωνικὸν σύστημα»<sup>156</sup>. Διαπραγματευόμενος δὲ ταῦτα δὲν ἀναλύει τὰς ἴδιότητας αὐτῶν, ἀλλὰ προβαίνει ἀπλῶς εἰς μίαν ταξινόμησιν εἰς 6 κυρίας κατηγορίας μὲ 52 «genera»<sup>157</sup>. Μεταξὺ τῶν κατηγοριῶν αὐτῶν ὑφίσταται μεγάλη ἑτερογένεια, ἡ δὲ σημασία αὐτῶν διὰ τὸν κοινωνικὸν βίον εἶναι ἄνισος. Ἰδιαίτερον βάρος προσλαμβάνουν αἱ δύο πρῶται κατηγορίαι.

Αἱ κατηγορίαι αὗται εἶναι εἰδικώτερον αἱ ἔξης:

I. *Tò ἔνστικτον τῶν συνδυασμῶν* (instinct des combinaisons)<sup>158</sup>,

154. «Trattato» § 1014.

155. Eisermann, G.: Vilfredo Pareto als Nationalökonom und Soziologe, σελ. 43 /44.

156. «Trattato» § 1690.

157. «Trattato» § 888.

158. Τὴν κατηγορίαν ταύτην ὑποδιαιρεῖ ὁ Pareto εἰς περισσότερα εἰδή (genera), ὡς εἶναι λ.χ.: α'. «Τὸ ἔνστικτον τῶν συνδυασμῶν καθόλου», β'. «τὸ ἔνστικτον τῶν συνδυασμῶν ὅμοιων ἢ ἀντιθέτων», γ'. «αἱ μυστηριώδεις δυνάμεις ώρισμένων πραγμάτων καὶ τελετῶν», δ'. «ἡ ἀνάγκη συνδυασμοῦ τῶν ἐγκαταλειμμάτων», ε'. «ἡ ἀνάγκη λογικῶν ἀναπτυξέων» καὶ ζ'. «ἡ πίστις εἰς τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν συνδυασμῶν».

ζητοι ή έμφυτος τάσις και ἀνάγκη τοῦ ἀνθρώπου νὰ καθιερώνῃ σχέσεις μεταξὺ τῶν ἵδεῶν και τῶν πραγμάτων, νὰ συνάγῃ συμπεράσματα ἐκ δεδομένων ἀρχῶν, νὰ κάνῃ δρθούς η ἐσφαλμένους συλλογισμούς και γενικῶς νὰ ἀναπτύσσῃ τὴν λογικήν αὐτοῦ λειτουργίαν.

Τὸ συνδυαστικὸν ἔνστικτον ἀποτελεῖ τὴν ἀφετηρίαν τῆς διανοητικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἀνθρώπου, μίαν ἴσχυροτάτην γενεσιουργὸν αἰτίαν τοῦ πολιτισμοῦ<sup>159</sup> και ἔνα τῶν κυριωτέρων παραγόντων τῆς κοινωνικῆς ἴσορροπίας<sup>160</sup>. Τὰς κοινωνίας και ἐποχᾶς διανοητικῆς και πολιτιστικῆς ἀκτινοβολίας, ὡς π.χ. ὁ χρυσοῦς αἰώνων τῶν Ἀθηνῶν, χαρακτηρίζει ἀφθονία και περίσσεια συνδυαστικοῦ ἔνστικτου.

Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν κατατάσσει ὁ Pareto μαγικὰς πράξεις, ὅρκους, θεοκρισίας, περίοπτα, ταμποῦ, τὴν δμοιοπαθητικὴν θεραπευτικὴν μέθοδον και τὰ τούτοις δμοια. Αἱ συμπεριφοραὶ αὐταὶ ἐνδέχεται πολλάκις νὰ προσλάβουν χαρακτῆρα «γελοίον» η «παράλογον», χωρὶς τοῦτο νὰ μειώνῃ τὴν ὑψίστην αὐτῶν κοινωνικὴν σημασίαν. Ἐξ ἄλλου πάντοτε ὁ Pareto τονίζει ἐμφαντικῶς ὅτι η λογικο-ἐμπειρικότης μιᾶς θεωρίας οὐδεμίαν σχέσιν ἔχει μὲ τὴν κοινωνικὴν αὐτῆς χρησιμότητα. Οὐδεὶς δὲ δύναται νὰ ἐκτιμήσῃ a priori τὴν κοινωνικὴν χρησιμότητα τῶν ἀρχαίων και τῶν συγχρόνων μύθων: αὕτη ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸν τόπον, τὸν χρόνον και τὰς ἐν γένει συνθήκας<sup>161</sup>.

159. «Trattato» § 889.

160. «Trattato» § 896.

161. «Trattato» § 928. Πρβλ. και ὅσα ἀνωτέρω ἐλέχθησαν περὶ τῆς ἐμπειρικότητος τῶν θεωριῶν. Βασιζόμενος ἐπὶ τούτων ὁ Pareto διατυπώνει τὴν ἀποψὺν ὅτι δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἐνοχλῇ τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ἀνθρώποι πιστεύουν εἰς τὴν δύναμιν ὥρισμένων λατρειακῶν και τελετουργικῶν ἐκδηλώσεων μιᾶς θρησκείας, χωρὶς νὰ πιστεύουν και εἰς τὴν ἐν λόγῳ θρησκείαν. Τὸ λογικὸν βεβαίως εἶναι νὰ προηγήσται ἡ πίστις εἰς τὴν θρησκείαν και νὰ ἀκολουθῇ ἡ προσκόλλησις εἰς τοὺς λατρειακοὺς τύπους και τὰς τελετὰς της. Δὲν εἶναι λογικὸν π.χ. νὰ ἀπευθύνῃ κανεὶς προσευχὰς και ἰκεσίας, χωρὶς νὰ πιστεύῃ και εἰς τὴν ὑπαρξίαν τοῦ δυτοῦ, πρὸς τὸ ὅπιον ἀπευθύνονται. Καὶ δμως! — και ἐδῶ ἀκριβῶς καταδεικνύεται δι μὴ λογικὸς χαρακτῆρος τῆς ἀνθρωπίνης συμπεριφορᾶς — πολλάκις ἀκολουθεῖται ἡ ἀντίστροφος δόξας: μία ἐνστικτώδης πίστις συνοδεύει τὰς λατρειακὰς τελετουργίας, η δὲ ἀναφορὰ εἰς τὴν θρησκείαν γίνεται μᾶλλον πρὸς «εξήγησην» τῆς πίστεως ταύτης («Trattato» § 952). Εἶναι μία ἀπὸ τὰς ἀναριθμήτους περιπτώσεις, κατὰ τὰς δοπιας τὸ residuum εἶναι τὸ πρωτογενὲς και ἡ dérivation τὸ ἐπιγενόμενον και δευτερεύον. Συγχρόνως πρόκειται και περὶ μιᾶς ἱκανοποιήσεως βαθυτάτης ἀνάγκης τοῦ ἀνθρώπου, ἔνεκα τούτου δὲ και ὁ Pareto δικαιώνει δόσους διμιούρων περὶ «ἀποτυχίας τῆς ἐπιστήμης»: «Ἡ ἐπιστήμη δὲν δύναται νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν ἀνεξάντλητον ἀνάγκην τοῦ ἀνθρώπου νὰ συνάγῃ φυεδολογικὰ συμπεράσματα. Ἡ ἐπιστήμη δύναται μόνον νὰ θέσῃ ὥρισμένας πραγματικότητας εἰς σχέσιν μὲ ἄλλας» η ἀνθρωπίνη φαντασία ἐπιθυμεῖ νὰ προχωρήσῃ περαιτέρω. Θέλει νὰ διατυπώσῃ σκέψεις ἐπὶ τῆς πραγματικότητος, νὰ γνωρίσῃ τὴν «γενεσιουργὸν τῆς αἰτίαν», ἐὰν δὲ δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀνεύρῃ τὴν πραγματικήν, ἐφευρίσκει μίαν φανταστικήν». («Trattato» § 973).

II. Ἡ ἐμμονὴ τῶν συνόλων (*la persistance des aggrégats*)<sup>162</sup>, ητοι ἡ τάσις διατηρήσεως τῶν ἐπιτευχθέντων συνδυασμῶν, ἡ ἀντιδρασις κατὰ τῶν νεωτερισμῶν καὶ ἡ τάσις διαιωνίσεως τῆς δομῆς τῶν διανθρωπίνων σχέσεων [οἰκογενειακῶν, συλλογικῶν, διατοπικῶν, διαταξικῶν]. Τὸ ἔνστικτον τοῦτο παραλληλίζει ὁ Pareto πρὸς τὴν ἀδράνειαν εἰς τὴν μηχανικήν: «ἀντιδρᾶ καὶ ἀντιτίθεται πρὸς τὴν κίνησιν, ἡ δποίᾳ ἀπορρέει ἀπὸ ἄλλα ἔνστικτα», ἐδῶ δὲ ἔγκειται καὶ ἡ μεγάλη κοινωνική του σημασία<sup>163</sup>.

Ἐνῷ λοιπὸν ἡ πρώτη κατηγορία ἐγκαταλειμμάτων ἐκφράζει τὸ δυναμικόν, ἡ δευτέρα κατηγορία ἐνσαρκώνει τὸ στατικόν καὶ συντηρητικὸν στοιχεῖον τῆς κοινωνικῆς πραγματικότητος. Εἶναι ἡ ἐκφρασις τῆς ἀντιθέσεως πρὸς τὴν κοινωνικήν ἀλλαγήν, ἡ παραδοσιακή συντήρησις τῶν κοινωνικῶν ἐπιταγῶν ὡς ἐφ' ἀπαξ καὶ διὰ παντὸς δεδομένων. Αἱ δύο αὗται κατηγορίαι ἀποτελοῦν τοὺς δύο πόλους, ἐντὸς τῶν δποίων ἐκτείνεται καὶ ἀναπτύσσεται ὁ κοινωνικὸς βίος: παραδοσις καὶ ἀνανέωσις, συντήρησις καὶ μεταβολή, κοινωνική παγίωσις καὶ κοινωνικὸν μετασχηματισμό.

Τὰ ἥθη τὰ ἔθιμα, αἱ οἰκογενειακαὶ παραδόσεις, τὰ θρησκευτικὰ δόγματα, αἱ δεισιδαιμονίαι, οἱ φανατισμοί, τὰ ἴδεωδη, ὁ πατριωτισμὸς εἰναι αἰσθήματα, τὰ δποίᾳ συνδέονται μὲ τὴν «έμμονὴν τῶν συνόλων»<sup>164</sup>. Ταῦτα ἀποτελοῦν τὰ θεμέλια μιᾶς κοινωνίας, ὅφείλουν δὲ τὴν ἐπιβίωσίν των, παρὰ τὰς

162. Καὶ ταῦτα διακρίνει ὁ Pareto εἰς 8 genera, ητοι:

α'. τὴν «έμμονὴν τῶν σχέσεων ἐνὸς ἀνθρώπου μετὰ τῶν λοιπῶν καὶ μετὰ τῶν τριῶν», β'. «έμμονὴν τῶν σχέσεων μεταξὺ ζώντων καὶ νεκρῶν», γ'. «έμμονὴν τῶν σχέσεων μεταξὺ ἐνὸς νεκροῦ καὶ τῶν ὑπὸ αὐτοῦ κατὰ τὴν διάφορειν τῆς ζωῆς του χρησιμοποιηθέντων ἀντικειμένων», δ'. «έμμονὴν τῆς ἀφαιρέσεως», ε'. «έμμονὴν τῶν δρμοιομορφιῶν», στ'. «μεταβαθόλην τῶν αἰσθημάτων εἰς ἀντικειμενικάς πραγματικότητας», ζ'. «προσωποποίησιν» καὶ η'. «ἀνάγκην νέων ἀφαιρέσεων». Πρβλ. «Trattato» § 888.

163. «Trattato» §§ 991 καὶ 992. Εἰς τὰς παραγράφους αὐτὰς δίδει ὁ Pareto ὀλόκληρον τὸ περιεχόμενον καὶ τὴν σημασίαν τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῆς δευτέρας κατηγορίας. Γράφει:

«Ωρισμένοι συνδυασμοὶ διαμορφώνουν ἐν σύνολον αὐστηρῶς συνδεομένων μερῶν, ὡς νὰ ἐπρόκειτο περὶ ἐνὸς καὶ μόνου σώματος, τὸ δποῖον διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ προσλαμβάνει τελικῶς μίαν προσωπικότητα, ἀνάλογον πρὸς τὰ πραγματικὰ ὄντα. Συχνάκις ἀναγνωρίζει κανεὶς αὐτὸν τὸν συνδυασμὸν ἐκ τοῦ ὅτι διαθέτει καὶ ίδιαν ὀνομασίαν, πέραν τῆς ἀπλῆς ἀπαριθμήσεως τῶν διαφόρων στοιχείων του.

Μετὰ τὴν διαμόρφωσιν τοῦ συνόλου ἐμφανίζεται πολὺ συχνὰ ἐν ἔνστικτον, τὸ δυοῖον μὲ διάφορον ἑκάστοτε ἰσχὺν ἀντιτίθεται πρὸς πάντα διαχωρισμὸν τῶν συνδεδεμένων μερῶν, ἐν περιπτώσει δέ, καθ' ἣν δὲν δύναται νὰ ἀποτρέψῃ τὴν διάλυσιν, προσποτεῖν νὰ τὴν ἀποκρύψῃ διὰ τῆς διατηρήσεως τῆς εἰκόνος τοῦ συνόλου. Τὸ ἔνστικτον τοῦτο θὰ ἡδύνατο τις νὰ συγκρίνῃ grosso modo μὲ τὴν ἀδράνειαν εἰς τὴν μηχανικήν: ἀντιδρᾶ καὶ ἀντιτίθεται πρὸς τὴν κίνησιν, ἡ δποίᾳ ἀπορρέει ἀπὸ ἄλλα ἔνστικτα. Ἐντεῦθεν προκύπτει καὶ ἡ μεγάλη κοινωνική σημασία τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῆς κατηγορίας II».

164. «Trattato» §§ 1001, 1010, 1015.

διαβρωτικάς ἐπιθέσεις τῶν νεωτεριστικῶν κυμάτων, εἰς τὴν ἀντίστασιν τῆς «ἐμμονῆς τῶν συνόλων»<sup>165</sup>. Εἰς αὐτὴν ὁφείλεται καὶ τὸ γεγονός ὅτι πολλάκις ἔξακολουθοῦν νὰ ὑφίστανται ἥθη καὶ ἔθιμα, μολονότι ἔξελιπον τὰ αἴτια τῆς γενέσεώς των.

III. ‘*H* ἀνάγκη τῆς ἐκδηλώσεως τῶν συναισθημάτων δι’ ἔξωτερικῶν πράξεων (le besoin de manifester des sentiments par des actes extérieurs)<sup>166</sup>.’ Ισχυρὰ συναισθήματα συνοδεύονται ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ ἔξωτερικάς ἐκδηλώσεις, αἱ δόποιαι δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ εὑρίσκωνται εἰς ὅμεσον σχέσιν μὲ τὰ συναισθήματα, ίκανοποιοῦν δύμας τὴν ἀνάγκην δράσεως<sup>167</sup>. Μία τοιαύτη ἐκδήλωσις εἶναι π.χ. τὰ χειροκροτήματα, ἢ ἄλλαι ἀνάλογοι θορυβώδεις ἐκδηλώσεις, ποικίλλουσαι ἀπὸ κοινωνίας εἰς κοινωνίαν. Οἱ ποικίλοι αὐτοὶ τρόποι ἐκδηλώσεων ἀποτελοῦν τὴν μεταβλητὴν (β), ἐνῷ τὴν σταθερὰν (α) ἀποτελεῖ τὸ residuum ἢ ἡ ἀνάγκη νὰ ἐκδηλώνῃ κανεὶς περισσότερον ἢ διιγώτερον ἐντόνως τὰ συναισθήματά του.

Αἱ ἐνέργειαι, διὰ τῶν δόποίων ἐκφράζονται τὰ συναισθήματα, τὰ ισχυροποιοῦν καὶ εἶναι δυνατὸν νὰ τὰ προκαλέσουν καὶ εἰς δσους δὲν τὰ αἰσθάνονται. Διὰ τοῦτο καὶ τὰ ἐγκαταλείμματα τῆς κατηγορίας αὐτῆς συνδέονται μὲ τὰς θυμικάς καταστάσεις, τὰ συναισθήματα καὶ τὰ πάθη διὰ μιᾶς ἀλύσεως δράσεων καὶ ἀντιδράσεων, αἱ κυριώτεραι τῶν δόποίων ἀναφέρονται εἰς τὴν θρησκευτικὴν ἔξαρσιν, εἰς δὲ τὰς συγχρόνους κοινωνίας καὶ εἰς τὸν ἀθλητικὸν ἐνθουσιασμόν.

‘*H* θρησκευτικὴ ἔξαρσις (exaltation) δὲν εἶναι χαρακτηριστικὸν ἑνὸς θρησκεύματος ἢ λαοῦ, ἀλλ’ ἀπαντᾶται εἰς τὰ πλεῖστα τῶν θρησκευμάτων καὶ τοὺς περισσοτέρους τῶν λαῶν, ἄλλοτε ἐντονωτέρᾳ καὶ ἄλλοτε ἡπιωτέρᾳ<sup>168</sup>. Οἱ προφῆται ὅλων τῶν ἐποχῶν παρουσιάζουν ὅμοιότητας πρὸς τοὺς «ἐνθουσιαστάς».

165. ‘Ο Pareto διεπίστωσεν ὅτι ὅχι μόνον τὸ κῦμα τοῦ νεωτερισμοῦ, ἀλλὰ ἀκόμη καὶ αὐταὶ αἱ ἐπαναστάσεις δὲν ἐπιφέρουν παρὰ ἐπουσιώδεις κοινωνικάς ἀλλαγάς· ἀλλάσσουν πιθανῶς τὰ πρόσωπα, αἱ ίδεαι, ἐν δύναμι τῶν δόποίων κυβερνοῦν οἱ ἐκάστοτε, ἢ διοργάνωσις τῆς ἔξουσίας, δχι ὅμως καὶ τὰ ἥθη, αἱ πεποιθήσεις, ἢ θρησκεία καὶ τῶν ἀνθρώπων. ’Η ἀποθέωσις τοῦ ρωμαίου αὐτοκράτορος φαίνεται λογικῶς γελοία καὶ παράλογος. ’Αλλως δύμας ἐμφανίζεται, ἀνθρώπης ὡς φανέρωμα τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῆς κατηγορίας ταύτης. ’Ο αὐτοκράτωρ, δοποιος καὶ ἀντίτο, ἥτο ἡ πρωσαποποίησις τοῦ Imperium, τῆς κανονικῆς διοικήσεως, τῆς δικαιοσύνης, τῆς pax romana, καὶ τὰ αἰσθήματα αὐτὰ δὲν ἔξηφανίζοντο, διότι κάποιος ἀνθρώπος ἀπέθανε καὶ ἔνας ἄλλος τὸν διεδέχθη. ’Η ἐμμονὴ αὐτοῦ τοῦ συνόλου ἥτο τὸ factum, ἢ δὲ ἀποθέωσις μία ἐκ τῶν μορφῶν, ὑπὸ τὰς δότικας ἐκαλύπτετο» (*Trattato* § 999).

166. ‘Ο Pareto διαχρίνει δύο μόνον εἰδῆ ἐγκαταλειμμάτων τῆς κατηγορίας ταύτης: α’. τὴν «ἔξφρασιν μέσω τῶν συνδυασμῶν» καὶ β’. τὴν «θρησκευτικὴν διέγερσιν καὶ ἔξαρσιν».

167. *«Trattato»* § 1089.

168. *«Trattato»* § 1097,

IV. Τὰ αἰσθήματα κοινωνικότητος (résidus en rapport avec la sociabilité).<sup>169</sup> Ἡ κατηγορία αὕτη συμπεριλαμβάνει τὰ σχέσιν ἔχοντα μὲ τὴν κοινωνικοποίησιν τοῦ ἀτόμου ἐγκαταλείμματα. Θὰ ἡδύνατό τις νὰ συμπεριλάβῃ καὶ τὰ σχετιζόμενα μὲ τὴν Ἱεραρχικὴν τάξιν, δοθέντος ὅτι ταῦτα ἐνισχύονται ἐκ τῆς κοινωνικῆς συμβιώσεως, ἐνῷ συγχρόνως ἀποτελοῦν ἀπαραίτητον στοιχεῖον διὰ τὴν ὑπαρξίαν μιᾶς συνθέτου κοινωνικῆς δομῆς, ἐμφανίζονται δὲ ἀκόμη καὶ εἰς τὰ ζῶα<sup>170</sup>.

Εἰς τὰ residua τῆς κατηγορίας ταύτης ἀνήκουν:

1. Ἡ τάσις τῶν ἀνθρώπων νὰ δημιουργοῦν «ἰδιαιτέρας» κοινωνίας, ἐπὶ ἐλευθέρας βάσεως, καὶ ἀνεξαρτήτους τῶν λοιπῶν πρωτογενῶν ὄμαδων (θρησκευτικούς, πολιτικούς, καλλιτεχνικούς, ἀθλητικούς κύκλους καὶ ὄμιλους κ.τ.τ.)<sup>171</sup>.

2. Ἡ ἀνάγκη καὶ ἡ ροπὴ πρὸς ὄμοιομορφίαν, ἡ ὅποια ἀπαντᾷ καὶ εἰς τὰ ἀγεληδόν συμβιοῦντα ζῶα, εἰναι δὲ ἐντονωτέρα παρὰ τοῖς βαρβάροις καὶ ἀποιτίστοις παρὰ τοῖς πολιτιστικῶς προηγμένοις λαοῖς<sup>172</sup>. Ἡ ροπὴ πρὸς ὄμοιομορφίαν δύναται νὰ προσανατολίζηται γενικῶς πρὸς τὴν κοινωνίαν ἢ εἰδικῶς πρὸς ὧρισμένας κοινωνικὰς ἑστίας. Τὸ φαινόμενον τῶν κοινωνικῶν συγκρούσεων ἐρμηνεύεται ἐκ τῆς ἐλλείψεως ἀνεκτικότητος καὶ σεβασμοῦ μεταξὺ τῶν διαφόρων «κέντρων» προσανατολισμοῦ ὄμοιομορφίας<sup>173</sup>. Ἡ μὲν η σις διαδραματίζει σπουδαῖον ρόλον ἐν τῇ κοινωνικῇ ζωῇ. Ἀτομα, σύνολα, ἔθνη μιμοῦνται ἄλληλα, χωρὶς βεβαίως νὰ σημαίνῃ ὅτι παντοῦ, δῆποι παρατηροῦνται ὄμοιομορφίαι, πρέπει νὰ ἀναζητήσῃ καὶ μίμησις. Τὰ ἐγκαταλείμματα ὅμως τῆς ὄμάδος αὐτῆς ἐκδηλοῦνται εἰς τὴν καθαρὰν αὐτῶν μορφὴν εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς μόδας, εἰς τὴν ὅποιαν εἰναι ἀδύνατον νὰ εὕρη κανεὶς κάποιαν χρησιμότητα: μιμεῖται κανεὶς μόνον διὰ νὰ μιμηθῇ. Φυσικὰ δὲν συμμορφωθῇ, ἀντιμετωπίζει τὴν ἀποδοκιμασίαν τῶν λοιπῶν. Ὑπάρχει μία κοινωνικὴ πίεσις, ἡ μᾶλλον μία πίεσις τοῦ καθολικοῦ αἰσθήματος. Διὰ τῆς πιέσεως ταύτης μεταβαίνομεν ἀπὸ τῆς ἐλευθέρας μιμήσεως εἰς τὴν ἀναγκαστικὴν προσαρμογήν, ἡ ὅποια ἐκπηγάζει ἐκ τῆς ἐπιθυμίας νὰ πράττουν καὶ οἱ ἄλλοι ὅτι πράττομεν ἡμεῖς. Ἡ προσαρμογὴ ἐπιβάλλεται μὲ μέτρα ποικίλλοντα, ἀπὸ τῆς πειθοῦς μέχρι τῆς βίας<sup>174</sup>. Μολονότι ἐνίστε χρησιμοποιοῦνται καὶ λογικὰ ἐπι-

169. Καὶ εἰς ταῦτα δ Pareto διαχρίνει 6 genera: α'. «τὰς ἴδιαιτέρας κοινωνίας», β'. «τὴν ἀνάγκην ὄμοιομορφίας», γ'. «τὸν οἰκτὸν καὶ τὴν θηριωδίαν», δ.' «τὴν ἀνάγκην τοῦ πάσχειν χάριν τῶν ἄλλων», ε'. «τὰ αἰσθήματα Ἱεραρχίας», καὶ στ'. «τὴν ἀσκησιν». («Trattato» § 888).

170. «Trattato» §§ 1113, 1153.

171. Πρβλ. «Trattato» § 1114.

172. «Trattato» § 1115.

173. «Trattato» § 1116.

174. «Trattato» § 1126.

χειρήματα, λογικὴ ἔξήγησις δὲν ὑπάρχει<sup>175</sup>, δύναμις δὲν ὑπάρχει λογικὴ ἔξήγησις καὶ διὰ τὰ ταμποῦ<sup>176</sup> ἢ τὸν φανατισμόν, μὲ τὸν δύναμιν καταδιώκονταί δοσι ἐκάστοτε ἀποκλίνουν εἰς θέματα θρησκευτικῆς πίστεως, πολιτικῶν πεποιθήσεων ἢ καὶ στάσεως ἔναντι τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς λογικῆς. «Οἱ φανατικοὶ ὅλων τῶν χωρῶν καὶ ὅλων τῶν ἐποχῶν, μὴ δυνάμενοι νὰ στηριχθοῦν ἐπὶ τῆς λογικῆς, ἀναγκάζονται νὰ καταφεύγουν εἰς τὴν βίαν, μὲ σκοπὸν νὰ ἐπιβάλλουν καὶ εἰς τοὺς λοιποὺς τὰς πολυτίμους δόμοιοι μορφίας των»<sup>177</sup>. Συνήθως εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς ἔχομεν καὶ τὸ φαινόμενον τῆς νεοφύτης καθετικῆς: κάθε τὸ νέον ταράσσει τὸ κλῖμα τῆς δόμοιοι μορφίας. Διὰ τοῦτο ἀκόμη καὶ ἡ μόδα συναντᾶ δυσκολίας, δύσκολις προχωρεῖ εἰς πραγματικὰς καινοτομίας. Τὸ περίεργον εἶναι ὅτι πολλοὶ ἐνοχλοῦνται ἀπὸ τὰς καινοτομίας τοῦ ράπτου, ἐνῷ συγχρόνως ὑποστηρίζουν ἐνθέρμως θρησκευτικὰς ἢ πολιτικὰς καινοτομίας. Τοῦτο μαρτυρεῖ ὅτι εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου δύνανται νὰ ἔχουν θέσιν συγχρόνως καὶ ἀντιφατικὰ ἔγκαταλείμματα: πρόοδος καὶ νεοφοβία<sup>178</sup>.

Πάντως ὅλα τὰ ἀνωτέρω συνδέονται μὲ τὴν ἴσχυροτάτην ἀνάγκην, τὴν δύναμιν αἰσθάνεται ὁ ἀνθρώπος νὰ ἐπιδοκιμάζηται ἀπὸ τὸ κοινωνικὸν σύνολον, εἰς τὸ δύναμιν ἀνήκει. 'Ο Pareto πιστεύει ὅτι ἡ ἀνάγκη αὕτη καταφέσεως καὶ

175. «Trattato» §§ 1119, 1120.

176. Πρβλ. «Trattato» §§ 1122, 1123.

177. «Trattato» § 1127. 'Ο Pareto παραθέτει ἐνδιαφέρον ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ ἔργον τοῦ Joinville: «Histoire de Saint Louis» ed. de Wailly 1874, σ. 31, Παραθέτομεν τοῦτο (ὑποσ. § 1127):

»Il (le roi) me conta qu' il y eut une grande conférence de clercs et de Juifs au monastère de Cluny. Il y eut là un chevalier... et dit qu' on lui fit venir le plus grand clerc et le plus grand maître de Juifs: et ainsi firent-ils. Et il lui fit une demande qui fut telle: «Mastre-fit le chevalier—je vous demande si vous croyez que la Vierge Marie, qui porta Dieu en ses flaces et en ses bras, ait enfanté vierge, et qu' elle soit mère de Dieu». Et le Juif répondit que de tout cela il ne croyait rien. Et le chevalier lui répondit qu' il avait vraiment agi en fou, quand ne croyant en elle ni ne l' aimant il était entré en son église et en sa maison. 'Et vraiment—fit le chavalier—vous le payerez». Et alors il leva sa bêquille et frappa le Juif près de l' oreille, et le jeta par terre. Et les Juifs se mirent en fuite, et emportèrent leur maître tout blessé: et ainsi finit la conférence. Alors l' abbé vint au chevalier, et lui dit qu' il avait fait grande folie. Et le chevalier répondit que l' abbé avait fait une plus grande folie encore d' assemlbler une telle conférence; car avant que la conférence fut menée à fin, il y avait céans grande foison de bons chrétiens qui fussent partis de là tous mécréants, parce qu' ils n' eussent pas bien entendu les Juifs»... «Aussi vous dis je—fit le roi —que nul, s' il n' est très-bon clerc, ne doit disputer avec eux; mais un laïque, quand il entend médire de la loi chrétienne, ne doit pas défendre la loi chrétienne, sinon avec l' épée, dont il doit donner dans le ventre, autant qu' elle peut y entrer.»

Τοιαῦται «disputationes» ήσαν συνήθεις μέχρι καὶ τῆς Μεταρρυθμίσεως.

178. «Trattato» § 1132.

ἐπιδοκιμασίας είναι εἰς τὴν πραγματικότητα τὸ θεμέλιον καὶ ἡ βάσις τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας<sup>179</sup>. ‘Ἡ κοινωνικὴ πίεσις ἐξ ἄλλου, εἴτε ὡς κατάφασις, εἴτε ὡς διάκρισις, εἴτε ὡς μοιφὴ καὶ τιμωρία ἐκ μέρους τῆς κοινωνίας, ἐνισχύει τὸ προϋπάρχον εἰς τὰ ἀτομα αἰσθημα καὶ ἀποδεικνύεται ὡς δευτέρᾳ γενεσιούργδος αἰτίᾳ τῶν ἐγκαταλείμμάτων τῆς κατηγορίας ταύτης.

3. Μία ἀσάφεια ὑπάρχει ὡς πρὸς τὴν σύνδεσιν τῆς ὁμάδος «οἶκτος καὶ θηριωδία» μὲ τὰ λοιπὰ ἐγκαταλείμματα τῆς κοινωνικότητος<sup>180</sup>. Γίνεται κυρίως μία ἀνάλυσις τοῦ «αὐτοοικτιρμοῦ», τῆς ἐνστικτώδους ἀποστροφῆς πρὸς τὸν πόνον καὶ ἴδιαίτερα πρὸς τὸ ἀνωφελῶς πάσχειν, καὶ ἡ διαπίστωσις ὅτι ὁ οἶκτος πρὸς τοὺς πάσχοντας εἴναι μεγαλύτερος, ἐὰν ἀνήκουν εἰς τοὺς («ἡμετέρους») κοινωνικῶν<sup>181</sup>.

4. Ἀντιθέτως ἡ ἀνάγκη τοῦ πάσχειν ὑπὲρ τῶν λοιπῶν ἔχει τὰς ρίζας της εἰς τὴν ἐπιδίωξιν τῆς καταφάσεως ἐκ μέρους τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου. Σπανίως ἀπαντᾶται ὑπὸ τὴν ἀλτρουϊστικήν της μορφὴν (π.χ. εἰς τὰς σχέσεις μητρὸς πρὸς τέκνα), ἐνῷ κατὰ κανόνα τὰ κίνητρα πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν εἰς τὴν ἀπόλαυσιν τοῦ θαυμασμοῦ καὶ τῆς ἀναγνωρίσεως ἐκ μέρους τῶν ἄλλων<sup>182</sup>.

Γενικῶς τὰ ἐγκαταλείμματα τῆς κατηγορίας αὐτῆς — ὡς καὶ τῆς δευτέρας — ἔχουν ὡς λειτουργίαν τὴν παγίωσιν τῆς κοινωνικῆς τάξεως καὶ τὸν συντηρητισμόν.

V. ‘*H ἀσφάλεια καὶ ἀκεραιότης τοῦ ἀτόμου καὶ τῶν περὶ αὐτὸν (intégrité de l' individu et de ses dépendances)*’<sup>183</sup>. Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν

179. «Trattato» § 1160.

180. «Trattato» §§ 1133-37.

181. Γράφει ὁ Pareto εἰς τὸ «Trattato» § 1138: «οἱ δυστυχεῖς, οἱ ὄποιοι ρέπουν νὰ ἀποδῶσουν τὰ αἰτία τῆς δυστυχίας των εἰς τὸ περιβάλλον των, τὴν κοινωνίαν, ρέπουν παραλλήλως καὶ πρὸς μίαν συμπάθειαν πρὸς δόλους τοὺς πάσχοντας. Τοῦτο δὲν είναι λογικὴ συνέπεια, δὲλλὰ συνέπεια συναισθημάτων. Ἐάν θὰ ἐπεθυμούσαμεν νὰ τὴν ἐκφράσωμεν μὲ λογικὰ σχήματα, θὰ ἀφαιρούσαμεν ὅ,τι τῆς προσφέρει τὴν δύναμιν της: τὸ ἀκαθόριστον καὶ ἀδριστον. Ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν αὐτὴν θὰ ἐλέγομεν ὅτι τὸ περιεχόμενον τῶν συναισθημάτων αὐτῶν είναι τὸ ἀκόλουθον: «Ἐλιμαὶ δυστυχής, καὶ εἰς αὐτὸν ὑπεύθυνος πρέπει νὰ είναι ἡ κοινωνία. Εἰμεθα συνάδελφοι εἰς τὴν δυστυχίαν. Διὰ τοὺς συντρόφους μου ἔχω τὴν αὐτὴν ἐπιεκείαν, τὴν δόπιαν ἔχω καὶ διὰ τὸν ἔκυτόν μου, τοὺς συμπονῶν». Καὶ εἰς τὴν § 1139 παρατηρεῖ ὅτι οἱ οἰκονομικῶς ἀσθενέστεροι, οἱ διανοούμενοι, οἱ πτωχοί, κλπ. διέπονται ἀπὸ ἀνάλογα συναισθημάτα ἀδικουμένων.

182. «Trattato» § 1147. Καὶ εἰς τὴν § 1152 γράφει ὁ Pareto διὰ τὸν St. Simon, ὅτι ἥτο πλούσιος καὶ ἀπέθανε πάμπτωχος καὶ ἐγκαταλείμμένος. Ἄλλὰ σκορπίζων τὴν περιουσίαν του ἀπελάμβανε, διότι ἐνόμιζεν ὅτι ἥτο νέος Μεσσίας καὶ ἐθεμελίωνε θρησκείαν. Αὐτὸς ἦτο τὸ κίνητρον τῆς συμπεριφορᾶς του.

183. ‘Ο Pareto διακρίνει τὰ ἔξης εἰδῆ ἐγκαταλείμμάτων τῆς κατηγορίας ταύτης: α'. αἰσθήματα ἀντιθέσεως ἐναντίον μεταβολῶν τῆς κοινωνικῆς ισορροπίας, β'. αἰσθήματα

ἀνήκουν τὰ ἐγκαταλείμματα ἔκεινα, τὰ δποῖα ἀποτελοῦν τὸ «μὴ-λογικὸν» ἀντίστοιχον τῶν «συμφερόντων»<sup>184</sup>. Τὰ συμφέροντα ἵκανοποιοῦν τὰς αὐτὰς ἐπιθυμίας τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ κατὰ τρόπον λογικόν, ἵτοι διὰ τοῦ λογικοῦ συνδυασμοῦ μέσων καὶ σκοπῶν. Καὶ πάλιν πρόκειται περὶ συντελεστῶν ἑδραιώσεως καὶ σταθεροποιήσεως τῆς κατεστημένης κοινωνικῆς τάξεως, καὶ κατὰ τοῦτο περὶ συμπληρωμάτων τῆς προηγουμένης κατηγορίας.

Τὸ πρῶτον εἶδος ἐγκαταλείμματων τῆς κατηγορίας ταύτης ἐπιδιώκει τὴν ἀσφάλειαν καὶ ἀκεραιότητα τοῦ ἀτόμου μέσω τῆς ἀντιδράσεως κατὰ πάσης καινοτομίας, ἡ δποία θὰ μετέβαλε τὴν κοινωνικὴν ἰσορροπίαν<sup>185</sup>. Εἶναι ἐν εἶδος συναισθηματικῆς ἀντιδράσεως κατὰ πάσης ἀπειλῆς μεταβολῆς τοῦ status quo, ἡ δποία συνδέεται καὶ μὲ κάποιο αἰσθημα «δικαιοισύνης» καὶ «ἀδικίας»<sup>186</sup>. Δὲν πρόκειται δμως ἐνταῦθα περὶ τοῦ ἴδεωδους τῆς δικαιοισύνης<sup>187</sup>, καθ' ὅσον δίκαιοιν ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶναι δ, τι συμφωνεῖ, δδικον δ, τι θίγει τὰ συνήθη αἰσθήματα τῆς κοινωνικῆς ἰσορροπίας<sup>188</sup>. Εἰς μίαν κοινωνίαν π.χ., εἰς τὴν δποίαν ἐπικρατεῖ δ θεσμὸς τῆς δουλείας, ἀκόμη καὶ οἱ μὴ κατέχοντες

ἰσότητος μεταξὺ τῶν ἀνηκόντων εἰς τὰ κατώτερα στρώματα, γ.' ἀποκατάστασιν τοῦ ἀπροσβλήτου ἐν σχέσει πρὸς τοὺς θιγομένους ἐκ τῶν μεταβολῶν τῶν συνθηκῶν καὶ δ'. ἀποκατάστασιν τοῦ ἀπροσβλήτου ἐν σχέσει μὲ τοὺς προξένους τῆς μεταβολῆς τῶν συνθηκῶν.

184. Γράφει δ Pareto εἰς τὴν § 1207 τοῦ «Trattato»: «Ἡ ὑπεράσπισις τῆς ἀσφαλείας καὶ ἀκεραιότητος τῆς προσωπικότητος καὶ ἡ ἀνάπτυξης τῆς εἶναι... δύο δραστηριότητες, αἱ δποίαι δὲν διαφέρουν πολὺ μεταξύ των, συχνὰ μάλιστα γίνεται μετάβασις ἀπὸ τῆς μιᾶς εἰς τὴν ἄλλην. Τὸ σύνολον τῶν αἰσθημάτων, τὰ δποῖα καλοῦνται «συμφέροντα» εἶναι τῆς αὐτῆς φύσεως, ὡς καὶ τὰ αἰσθήματα, τὰ δποῖα ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰ ἐγκαταλείμματα τῆς κατηγορίας ταύτης. Ὑπὸ αὐτηρὸν ἔποιφν θὰ ἐπρεπε τὸ σύνολον τούτων νὰ ἀποτελῇ μέρος τῶν ἐγκαταλείμματων, ἀλλ' ἡ ἐσωτερικὴ σημασία τῶν συμφερόντων εἶναι τόσον μεγάλη διὰ τὴν κοινωνικὴν ἰσορροπίαν, ὥστε εἶναι σκόπιμον νὰ ἔχετάξωνται κεχωρισμένως ἀπὸ τὰ ἐγκαταλείμματα».

185. «Trattato» § 1207.

186. «Trattato» § 1211.

187. Γράφει δ Pareto εἰς τὴν § 1216 τοῦ «Trattato»: «Ἀπὸ πλευρᾶς λογικο-ἐμπειρικῆς δ ἰσχυρισμὸς δτι ἡ «ἀδικία», ἡ δποία γίνεται εἰς βάρος τοῦ ἀτόμου ἡ ἐνδος μεγάλου ἀριθμοῦ ἀνθρώπων, προσβάλλει συγχρόνως αὐτὴν ταύτην τὴν «δικαιοισύνην», δὲν ἔχει κανέναν ἀπολύτως νόημα. Δὲν ὑπάρχει πρόσωπον, τὸ δποῖον νὰ δονομάζηται δικαιοσύνη, καὶ δὲν δυνάμεθα νὰ συλλάβωμεν, τὶ εἶδον προσβολὴν ὑφίσταται ἡ δικαιοισύνη. Πρόκειται περὶ ἐσφαλμένης ἐκφράσεως, ἡ δποία δμως κατὰ βάσιν ἐκφράζει αὐτὸν τὸ ὑποτυπεύθητον, ἵσως προκαθορισμένον αἰσθημα, δτι ἡ ἀντιδρασις ἐναντίον διαταραχῶν τῆς κοινωνικῆς τάξεως, δὲν εὑρίσκεται εἰς εὐθέως ἀνάλογον σχέσιν πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν προσβαλλομένων προσώπων, ἀλλ' ἔχει μίαν ἰδιαιτέραν δξιαν καὶ σημασίαν, ἀνεξαρτήτως τοῦ ἀριθμοῦ τούτου». «Ωστε λοιπὸν ἡ «ἀφέλεια τῶν διανοούμενων» εἶναι ὑπαίτιος διὰ τὴν περὶ δικαιοισύνης φιλολογίαν, ἐνῷ τοὺς ἀνθρώπους δὲν ἐνδιαφέρει ἡ ἀφηρημένη ἔννοια, ἀλλ' αἱ συγκεκριμέναι δυσάρεστοι ἀδικίαι, αἱ δκισοι μεταχειρίσεις, τὰς δποίας ὑφίστανται καὶ τὰς δποίας ἐπιδιώκουν νὰ μεταβάλλουν ἀντιδρῶντες.

188. «Trattato» § 1210.

δούλους ἀντιλαμβάνονται ὡς προσβολὴν τῆς ἰδιοκτησίας τὴν ἀπόσπασιν ἢ ἀπελευθέρωσιν δούλου. Τυχὸν ἀντιλήψεις περὶ περιορισμοῦ τῆς δουλείας μεταξὺ τῶν βαρβάρων ἢ καὶ καταργήσεως τοῦ θεσμοῦ ἔχουν πρὸ διφθαλμῶν ἴδεωδη συστήματα κοινωνικῆς ἴσορροπίας<sup>189</sup>. Τὸ βασικὸν κίνητρον εἶναι μᾶλλον τὸ ἔνστικτον τῆς αὐτοσυντηρήσεως, παρὰ ἢ ἔννοια τῆς δικαιοσύνης.

‘Οσάκις λοιπὸν ἀπειλεῖται ἢ κρατοῦσα ἴσορροπία τοῦ κοινωνικοῦ συστήματος, ἀφυπνίζονται ἀντίρροποι δυνάμεις, αἱ δόποιαι τὴν ἀποκαθίστοῦν. Αὐτὸς ἐξ ἄλλου εἶναι καὶ ὁ ὅρισμὸς τῆς ἴσορροπίας. ‘Η σπουδαιότης τῶν ἀντιρρόπων αὐτῶν δυνάμεων εἶναι προφανῆς: ἀνεῳ γάρ τον θὰ ἀνετρέπετο ἡ κοινωνία<sup>190</sup>.’ Ἐπειδὴ δὲ τὰ στοιχεῖα τῆς κοινωνικῆς ἴσορροπίας δὲν εἶναι σαφῶς καθαρισμένα, διὰ τοῦτο καὶ ἡ ἀντίδρασις εἶναι πάντοτε, ἀδιακρίτως τῆς σημασίας τοῦ ἀπειλουμένου, ἐξ ἵσου ἴσχυρα<sup>191</sup>. ’Ακόμη ἢ ἀντίδρασις ἐναντίον διαταραχῶν τῆς κοινωνικῆς τάξεως δὲν εὑρίσκεται εἰς ἀμεσον καὶ εὐθέως ἀνάλογον σχέσιν πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν θιγομένων προσώπων, ἀλλ’ ἔχει μίαν ἴδιαιτέραν ἀξίαν καὶ σημασίαν, ἀνεξαρτήτως τοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν<sup>192</sup>.

Τὸ ποινικὸν δίκαιον ἔχει τὰς ρίζας του εἰς τὰ ἐγκαταλείμματα τῆς κατηγορίας ταύτης, δσον καὶ ἀν αἱ «παραγωγίσεις» προσπαθοῦν νὰ μᾶς πείσουν περὶ τῶν λογικῶν κινήτρων τῆς ποινῆς (Θέλημα Θεοῦ, θεῖος ἢ ἀνθρώπινος νομοθέτης, σοφία προγόνων, θέλησις λαοῦ, μεταφυσικαὶ ἔννοιαι, ἀσφάλεια καὶ προάσπισις τῆς κοινωνίας, βελτίωσις τοῦ ἐγκληματίου κττ.)<sup>193</sup>. “Ολαι αἱ ἐνίστεται μεταξὺ των ἀντιφατικαὶ ἔρμηνεῖαι αὗται εἶναι δευτερογενεῖς, ἐνῷ δὲ κύριος συντελεστὴς πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τὰ συναισθήματα, τὰ δόποια ὑποθεμελιώνουν τὰς θεωρίας ταύτας.

VII. *Tὸ σεξουαλικὸν residuum (les résidus sexuels).* ‘Ο Pareto δὲν ἔννοεῖ μὲ αὐτὸ τὰς «ἀπλᾶς σεξουαλικὰς ἐπιθυμίας», μολονότι εἶναι τόσον ἴσχυραί, ὥστε νὰ σφραγίζουν τὴν συμπεριφοράν τοῦ ἀνθρώπου. Τὸ ἀντίστοιχον residuum τὸν ἐνδιαφέρει, τὸ δόποιον, εἰς τοὺς πεπολιτισμένους ἰδίᾳ λαούς, συναντᾶται συγκεκαλυμμένον ὑπὸ εὐάριθμα κοινωνικὰ φαινόμενα<sup>194</sup>.’ Ἡ συγκά-

189. «Trattato» § 1209.

190. «Trattato» § 1214.

191. «Αἰσθάνεται κανεὶς ἐξ ἵσου δικαίων τὴν ἐπιβολὴν τῆς θανατικῆς ποινῆς εἰς ἔνα ἀρνητὴν τοῦ τριαδικοῦ δόγματος καὶ εἰς ἔνα φονέα. ’Ακόμη καὶ μία διάφορος ἀπὸ τὴν συγήθη ἀμφίστιν θίγει τὰ αἰσθήματα τῆς ἴσορροπίας ἐν τῷ αὐτῷ μέτρῳ, ἐνῷ τὰ θίγουν πολὺ σημαντικώτεραι καταπατήσεις τῆς κοινωνικῆς τάξεως. Καὶ σήμερον εἰς τοὺς πεπολιτισμένους λαούς δὲν εἶναι ἀνεκτὸν νὰ ἐμφανίζωνται αἱ γυναικεῖς μὲ ἀνδρικὴ ἐνδυμασίαν». («Trattato» § 1212).

192. «Trattato» § 1216.

193. «Trattato» § 1299.

194. «Trattato» § 1324.

λυψίς διφείλεται εἰς τὸ γεγονός ὅτι ἀπὸ αἰώνων ἐπικρατοῦν εἰς τοὺς λαούς ταῦτα ἔγκρατείας, αἱ δὲ σαρκικαὶ παρεκτροπαὶ θεωροῦνται καὶ εἰς τὸν χριστιανισμὸν βαρύτατα ἀμαρτήματα. Ἐνάλογοι ἀπαγορεύσεις ὑφίστανται καὶ διὰ τὴν κατάλυσιν κρέατος καὶ οἴνου ἀπὸ τοῦ Πυθαγόρου μέχρι σήμερον. Ἀλλ' ἡ σημασία των δὲν εἶναι τόσον καθολική, ὅσον τὰ σεξουαλικὰ ταῦτα<sup>195</sup>.

Τὸ ἀφροδισιακὸν ἔγκαταλειμμα δύναται νὰ ὑφίσταται καὶ εἰς τὰς πλέον ἀγνάς καὶ πλατωνικὰς σχέσεις, εἶναι δὲ σφάλμα νὰ πιστεύῃ κανεὶς ὅτι συνοδεύεται ὑποχρεωτικῶς καὶ ὑπὸ φυσικῶν σχέσεων. «Ὕπάρχει πελώριος ἀριθμὸς παραδειγμάτων γυναικῶν, αἱ ὄποιαι, τελοῦσαι ὑπὸ τὸ κράτος ἵσχυροῦ θρησκευτικοῦ πάθους, προσεκολλήθησαν πλησίων ἀνδρῶν, τοὺς ὄποίους περιέβαλλον μὲ μεγάλην ἀγάπην, χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ οὕτε ἔχνος φυσικῆς ἀγάπης<sup>196</sup>».

Ο Pareto διιλεῖ περὶ ἑνὸς εἰδούς («σεξουαλικῆς θρησκείας»), ἡ ὄποια ἔχει καὶ αὐτὴ τὰς αἰρέσεις καὶ τὰς ὑποκρισίας της. Πάντως διὰ πᾶσαν ἐποχὴν ἴσχυει ἡ ἰστορία τοῦ ἀπηγορευμένου καρποῦ. «Ως καὶ ὁ Ὁβίδιος παρατηρεῖ, πάντοτε ἐπιθυμοῦμεν ὅ,τι μᾶς εἶναι ἀπηγορευμένον, ἐνῷ δὲν μᾶς προσφέρει ἥδονὴν ὅ,τι ἀκινδύνως ἀπολαμβάνομεν<sup>197</sup>. Ἡ λογοτεχνία βρίθει σεξουαλικῶν ἔγκαταλειμμάτων, ἀποτελεῖ δὲ ὑποκρισίαν ἡ διάκρισις «ἡμικῶν» καὶ «ἀνηθίκων» λογοτεχνημάτων, διότι πολλάκις φιβούμεθα περισσότερον τὰς λέξεις, παρὰ τὰς πράξεις, πράττομεν δὲ ὅσα δὲν τολμῶμεν νὰ ὀνομάσωμεν.

Τὰ σεξουαλικὰ ἔγκαταλειμματα εἶναι τόσον ἵσχυρά, ὡστε πολλάκις νὰ ἐπικρατοῦν καὶ νὰ ὑπερικοῦν τὰς ἐπιταγὰς τῆς πίστεως καὶ τῆς θρησκείας. Ο μελετῶν ἀπροκαταλήπτως τὴν ἰστορίαν διαπιστώνει ὅτι ὁ χριστιανικὸς ἀγὼν κατὰ τῆς σαρκὸς δὲν ἀπέφερε γενικῶς τὰ ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα. Δὲν ὑποχρωροῦν πάντοτε τὰ ἀμαρτωλὰ ἥθη μὲ τὴν διάδοσιν καὶ ἐπικράτησιν τῆς θρησκείας. Ἐπ' ἐναντίας ἔχομεν ἐποχὰς θρησκευτικῆς ἔξαρσεως καὶ φανατισμοῦ, αἱ ὄποιαι συνοδεύονται ἀπὸ ἀνηθικότητα, χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνῃ ὅτι ἡ πίστις δὲν συμβάλλει εἰς τὴν ἡμέρωσιν καὶ ἐπικράτησιν χρηστῶν ἥθων. Ἡ θρησκεία ἐκφράζει τὴν ἐπικράτησιν τῶν σεξουαλικῶν ἔγκαταλειμμάτων, δταν διαβόλου, δ ὄποιος περιέρχεται querens quem devoret καὶ ἀπὸ τὰς μηχανὰς τοῦ ὄποίου μόνον ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ δύναται νὰ μᾶς λυτρώσῃ<sup>198</sup>.

Εἰς τὴν περίπτωσιν καταπιέσεως τῶν σεξουαλικῶν ἔγκαταλειμμάτων, αὐτὰ εὑρίσκουν διέξοδον εἰς ἐντελῶς ἀντιθέτους ἐκφράσεις: τὴν ζωοφιλίαν τῶν γυναικῶν, τὴν φιλανθρωπίαν, τὴν θρησκοληψίαν, τὴν ἀνθρωπιστικὴν προπα-

195. Πρβλ. «Trattato» §§ 1326, 1328.

196. «Trattato» § 1332.

197. «Nitimus in votitum semper cupimusque negata» (Ovid: Amor, III, 4, 17) καὶ «Quae venit ex tuto, minus est accepta volutas» (Art. Amat. III, 603). Αἱ παραπομπαὶ παρὰ Pareto, «Trattato» § 1330 ὑποσ. 1.

198. Πρβλ. «Trattato» § 1378.

γάνδαν ἢ τὸν ὄντερισμόν<sup>199</sup>. Εἶναι ἔξι δὲ λου παρατηρημένον, ὅτι οἱ ἀνδρες, οἱ ὁποῖοι κατηγοροῦν τὰς γυναῖκας, τὰς ἀγαποῦν περισσότερον<sup>200</sup>.

‘Ως χαρακτηριστικὸν δεῖγμα ἐπικρατήσεως τῆς «μεταμορφώσεως» τοῦ σεξουαλικοῦ καταλοίπου ἀναφέρει δὲ Pareto τοὺς θρησκευτικοὺς ὄμονους τῆς ρωμαιοκαθολικῆς ἐκκλησίας. Ἡ καταδίκη τοῦ ἐρωτισμοῦ δὲν ἀπαλλάσσει ἀπὸ μίαν ἐρωτικὴν δρολογίαν, ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖται μεταφορικῶς εἰς τρόπον, ὥστε νὰ συμμείγνυνται τὸ δσιον καὶ τὸ κοσμικόν, τὸ ἄγιον καὶ τὸ βέβηλον.

‘Ἡ μακρὰ αὕτη τυπολογία τῶν ἐγκαταλειμμάτων, τῆς ὁποίας ἡ σημασία καταφαίνεται εἰς τὸ συνθετικὸν κυρίως μέρος τοῦ «Trattato», ἀποτελεῖ τὴν κοινωνιολογικὴν διδασκαλίαν περὶ τῆς φύσεως τοῦ ἀνθρώπου κατὰ Pareto. Αἱ κατηγορίαι τῶν ἐγκαταλειμμάτων ἀντιστοιχοῦν εἰς τὰ συναισθηματικὰ σύνολα, τὰ ὁποῖα κατὰ καιροὺς προσδιορίζουν τὴν μορφὴν τῶν κοινωνιῶν. Τὰ ἐγκαταλείμματα ἀποτελοῦν τὴν σταθεράν, ἡ ὁποία μαρτυρεῖ ὅτι ἡ ἀνθρωπίνη φύσις παραμένει βασικῶς ἀναλλοίωτος<sup>201</sup>, ἥρα δὲ καὶ ἀνεπίδεκτος βελτιώσεως. Ἀλλοιώσεις ἐπέρχονται εἰς τὸ ἀτομον μόνον μὲ τὸν μηχανισμὸν τῆς κυκλοφορίας τῶν ἐπιλέκτων<sup>202</sup>. Ἡ κατανομὴ τῶν ἐγκαταλειμμάτων τῶν διαφόρων κατηγοριῶν ποικίλει κατὰ ἀτομα, κοινωνικὰ στρώματα, κοινωνίας, ἔθνη. «Αἱ ἀναλογίαι κατανομῆς τῶν διαφόρων κατηγοριῶν ἐγκαταλειμμάτων εἰς τοὺς διαφόρους λαοὺς ἀποτελοῦν ἴσως τὸν καλλίτερον δείκτην τοῦ κοινοῦ τῶν status»<sup>203</sup>. Τὰ κατώτερα κοινωνικὰ στρώματα ἔχουν ἴσχυρότερα ἐγκαταλείμματα δευτέρας καὶ τρίτης κατηγορίας, πρᾶγμα, ποὺ φαίνεται ἀπὸ τὴν χαρακτηρίζουσαν αὐτὰ νεοφοβίαν, δεισιδαιμονίαν καὶ τὸν παγανισμόν<sup>204</sup>. Γενικώτερον παρατηρεῖται μία διαφοροποίησις ὡς πρὸς τὰς ἀναλογίας ἐγκαταλειμμάτων, ἀναλόγως τοῦ κυκλώματος ἀλληλεξαρτήσεων, αἱ ὁποῖαι προκύπτουν ἐκ τοῦ εἴδους τῆς ἀπασχολήσεως καὶ τῶν καθόλου συνθηκῶν ζωῆς<sup>205</sup>.

199. Περβ. «Trattato» § 1356.

200. ‘Ο Pareto προχωρεῖ εἰς τὴν ἀποψιν, ὅτι «ἡ φροντίς, τὴν ὁποίαν καταβάλλουν κληρικοὶ καὶ ἡθικολόγοι, διὰ νὰ κρατήσουν τὰς γυναῖκας μακρὸν τοῦ «πειρασμοῦ», εἶναι δύνατον νὰ προέρχεται ἀπλῶς ἀπὸ θρησκευτικὸν καὶ ἡθικὸν ζῆλον, ἐνίστε δύμας δὲν ἀποκλείεται νὰ ἀναμειγνύεται καὶ μία σεξουαλικὴ ζηλοτυπία, ἡ ὁποία δύναται νὰ ἀναπτυχθῇ καὶ χωρὶς νὰ ὑπάρχουν σαρκικαὶ σχέσεις. Γνωστὴ ἔξι δὲ λου εἶναι ἡ ζηλοτυπία τῶν εὐνούχων καὶ εἰς τὴν ἐποχήν μας τῶν σεξουαλικῶν ἀνικάνων». «Trattato» § 1361.

201. ‘Ο Aron παρατηρεῖ: «L’affirmation que l’homme ne change pas en profondeur se confond avec la thèse de la constance approximative des classes de résidus. Là est l’origine du pessimisme de cet auteur. Si la gauche se définit par l’idée de progrès et la conviction qu’il est possible de transformer la nature humaine, Pareto est certainement de droite». (A r o m, R a y m o n d, μν. έργ., σ. 448).’

202. «Trattato» § 1734.

203. «Trattato» § 1722

204. «Trattato» § 1723

205. «Trattato» § 1725, 1727, 1731.

Άκομη πρέπει νὰ λαμβάνηται σοβαρῶς ότι δψιν δτι εἶναι πολὺ ἐπικλήδυνον νὰ προβάλλωμεν εἰς τὸν λαὸν τὴν περὶ ἀνθρώπου εἰκόνα, τὴν δποίαν μᾶς παρέχει ἡ ιστορία καὶ ἡ λογοτεχνία. Αἱ πληροφορίαι τῶν ἀφοροῦν εἰς τὰς συνηθείας τῶν δλίγων μελῶν τῶν ἀνωτέρων κοινωνικῶν τάξεων, ἐνῷ ἀγνοοῦμεν τὰς συνηθείας τῶν πολλῶν.

β. Αἱ «π α γ ω γ i σ ε i c» — «d e r i v a z i o n i».

Ἐλέχθη ἥδη δτι τὴν ὑπὸ τῶν ἐνστίκτων καὶ τοῦ συναισθηματικοῦ κόσμου προσδιορίζομένην μὴ λογικὴν συμπεριφορὰν παρακολουθεῖ πάντοτε μία προσπάθεια λογικῆς ἐπενδύσεως, τὴν δποίαν δ Pareto ὡνόμασε «παραγώγισιν» (dérivation). Αἱ παραγώγισεις συνιστοῦν μεταβλητὰς εἰς τὸ σύστημα τοῦ Pareto καὶ ἀποτελοῦν μίαν «théorie justificative» καὶ οὕτως εἰπεῖν τὴν ἰδεολογίαν τῶν ἐγκαταλειμμάτων, ἔξ ὅν ἀπορρέουν. Εἶναι λεκτικὰ μέσα, διὰ τῶν δποίων οἱ ἀνθρώποι προσπαθοῦν νὰ προσδώσουν λογικοφανὲς ἔνδυμα εἰς δ, τι δὲν εἶναι πράγματι λογικόν: τὴν συμπεριφοράν των. Δὲν παύουν καὶ αὐταὶ νὰ εἶναι φευδολογικαὶ κατασκευαῖ, αἱ δποίαι «δὲν ἀντλοῦν, η τούλαχιστον δὲν ἀντλοῦν ἀποκλειστικῶς, τὴν δύναμιν τῶν ἀπὸ λογικοεμπειρικὰς παρατηρήσεις, ἀλλὰ μᾶλλον ἀπὸ τὰ συναισθήματα<sup>206</sup>». Πολλάκις μάλιστα αἱ παραγώγισεις, δταν πιστευθοῦν ὑπὸ τῶν λαϊκῶν μαζῶν, προσλαμβάνουν φευδοθρησκευτικὸν χαρακτῆρα, ὡς συνέβη μὲ τὴν Γαλλικὴν Ἐπανάστασιν, τὸν Σοσιαλισμόν, τὴν πίστιν εἰς τὴν ἔξέλιξιν η τὸν ὁρθὸν λόγον κττ.<sup>207</sup>

Αἱ derivazioni δὲν εἶναι μετέωροι, ἀλλὰ συνδέονται στενῶς μετὰ τῶν ἐγκαταλειμμάτων, «τὰ δποία ἀνοίγονται δπισθεν αὐτῶν, ὡς η πηγὴ δπισθεν τοῦ ρεύματος τοῦ ποταμοῦ, η τὸ πρωτότυπον δπισθεν τοῦ ἀντιτύπου»<sup>208</sup>. Διὰ τοῦτο καὶ εἰς περίπτωσιν, κατὰ τὴν δποίαν μία παραγώγισις ἥθελε κριθῆ ὡς ἐσφαλμένη, η φυσιολογικὴ συνέπεια θὰ ἦτο η ἀντικατάστασις αὐτῆς ὑφ' ἐτέρας, η δποία θὰ συνέδεε πειστικώτερον τὸ ἔξ οὖ ἀπορρέει residuum μετὰ τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ<sup>209</sup>. Οὕτω πως ἔξηγεῖται λ.χ. τὸ γεγονός δτι πολλαὶ

206. «Trattato» § 1397.

207. Πρβλ. «Trattato» §§ 304, 1681.

208. B r i n k m a n n, C a r l, Über Vilfredo Pareto, σελ. 8.

209. 'Ο Pareto διακρίνει κατὰ σειρὰν σπουδαιότητος: 1. τὸν ἀποδεικτέον η ἐπιδιωκόμενον σκοπόν, 2. τὰ residua, ἔξ ὅν ἀπορρέει η παραγώγισις καὶ 3. τὴν παραγώγισιν. Πρὸς τὸν ἀποδεικτέον η ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν δύναται νὰ φθάσῃ κανεὶς μέσω πολλῶν ἐγκαταλειμμάτων καὶ πειστοτέρων παραγώγισεων. 'Εὰν π.χ. ἀποδεικτέος στόχος εἶναι τὸ «οὺ φονεύσεις», τὴν ἀπαγόρευσιν ταύτην δυνάμεθα νὰ θεμελιώσωμεν εἴτε μέσω τῆς ἀπλῆς παραγωγίσεως: «ταῦτον αἴματος», εἴτε δι' ἀναφορᾶς ἡμῶν εἰς τὸν Θεόν, δπότε θὰ καταλήξωμεν εἰς τὴν ἀπαγόρευσιν δι' ἀλλῆς δδοῦ. Δὲν ἀποκλείεται δμως νὰ χρησιμοποιησωμεν καὶ τὴν μεταφυσικήν, νὰ ἐπικάλεσθωμεν τὴν ἀτομικήν η κοινωνικήν ὠφέλειαν κ.δ.κ., δπότε θὰ

χριστιανικαὶ αἱρετικαὶ παραφυάδες διδάσκουν διαφόρους καὶ ἐν πολλοῖς ἀντιθέτους δογματικὰς διδασκαλίας περὶ τοῦ ἀπολύτου προορισμοῦ, καὶ ἐν τούτοις συμφωνοῦν εἰς τὴν πρακτικὴν ἡθικὴν συμπεριφοράν των. Ἐκόμη περισσότερον «ὁ Κινέζος, ὁ Μωαμεθανός, ὁ Καλβινιστής, ὁ Καθολικός, ὁ Καντινός, ὁ Ἐγελιανός, ὁ Ὑλιστής ἀρνοῦνται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον τὴν κλοπήν, ἀλλ᾽ ὁ καθεὶς στηρίζει εἰς μίαν ἄλλην θεωρίαν τὴν συμπεριφοράν του. Εἶναι δὲ αἱ θεωρίαι αὗται παραγωγίσεις, αἱ δποῖαι συνδέουν ἐν ὑπάρχον εἰς πάντας residuum μεθ' ἐνὸς συμπεράσματος — σκοποῦ, κοινῶς ἀπόδεκτοῦ. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν, κατὰ τὴν δποίαν κάποιος εὑρίσκει μίαν νέαν παραγώγισιν ἢ καταστρέφει μίαν τῶν ὑπαρχουσῶν, δὲν προκύπτουν πρακτικαὶ συνέπειαι καὶ δὲπιδιωκόμενος σκοπὸς παραμένει ὁ αὐτός<sup>210</sup>».

Μόνον χάριν τῆς ἀναλύσεως γίνεται λοιπὸν ὁ διαχωρισμὸς μεταξὺ ἐγκαταλειμμάτων καὶ παραγωγίσεων, ὁ δὲ καθορισμὸς τῶν μεταξὺ αὐτῶν σχέσεων είναι θεμελιώδους σημασίας τόσον διὰ τὴν ὅρθην κατανόησιν, ὅσον καὶ διὰ τὴν δικαίαν ἀξιολόγησιν τοῦ ἔργου τοῦ Pareto.

Καὶ περὶ τῶν παραγωγίσεων ἴσχύει ὅτι καὶ περὶ τῶν ἐγκαταλειμμάτων παρετηρήθη: ὅτι δηλαδὴ δὲν ἔχουν ἀντικειμενικὴν ὑπόστασιν. Τὸ διπλοῦν σφάλμα, εἰς τὸ δποῖον περιπίπτει ὅχι μόνον ὁ κοινὸς ἀνθρωπος, ἀλλὰ καὶ ὁ μεταφυσικὸς στοχαστής, εἴναι ὅτι ἀφ' ἐνὸς μὲν ἀντιστρέφει τὴν σχέσιν μεταξὺ παραγωγίσεων καὶ συμπεριφορᾶς, πιστεύων ἀφελῶς ὅτι ἡ δευτέρα ἀπορρέει ἐκ τῆς πρώτης, ἀφ' ἔτερου δὲ ἀποδίδει εἰς τὰς παραγωγίσεις ἀντικειμενικὴν ὑπόστασιν<sup>211</sup>.

Ἡ ἀνάλυσις τῶν παραγωγίσεων θὰ ἥτο δυνατὴ μὲ πολλὰς βάσεις καὶ ἀπὸ πολλὰς ἀπόψεις. Θὰ ἥτο π.χ. δυνατὸν νὰ καταδειχθῇ ἡ ἀντίθεσις μεταξὺ τῶν φενδολογικῶν αὐτῶν κατασκευῶν καὶ τῆς λογικῆς ἢ μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῆς ἐμπειρικῆς πραγματικότητος<sup>212</sup>. Τὰ θέματα ταῦτα θὰ ἥσαν πολὺ ἐνδιαφέροντα, ἀλλ᾽ ὡς παρατηρεῖ ὁ Pareto, περιορίζονται εἰς μίαν προστατευόμενην αὐλακήν ἀνάλυσιν, ἡ δποία ἀφορᾷ εἰς τὴν Λογικὴν ἐπιστήμην. Τὸ

καταλήξωμεν εἰς τὴν ἀπαγόρευσιν μέσω πολυαρίθμων παραγωγίσεων (πρβλ. Trattato» § 1414).

Φυσικὰ οἱ φιλόσοφοι καὶ οἱ ἡθικολόγοι δὲν συμφωνοῦν μὲ τὴν σειρὰν αὐτήν, ἀλλὰ τὴν ἀντιστρέφουν. Τὴν προτεραιότητα δίδουν εἰς τὰς παραγωγίσεις, τὰ residua θεωροῦν ὡς δόγματα ἢ ἀξιώματα καὶ τὸν ἀποδεικτέον σκοπὸν ἔρμηνεύουν ὡς λογικὸν συμπέρασμα. «Ἐπειδὴ δύμας κατὰ κανόνα δὲν συμφωνοῦν ὡς πρὸς τὰς παραγωγίσεις, διαπληκτίζονται μετὰ πάθους καὶ πιστεύουν ὅτι εἴναι δυνατὸν νὰ ἐπιφέρουν μεταβολὰς εἰς τὰ κοινωνικὰ πράγματα, μὲ τὸ νὰ καταδεικνύουν τὸν σοφιστικὸν χαρακτῆρα τῶν παραγωγίσεων. Μέσα εἰς τὴν πλάνην των δὲν ἀντιλαμβάνονται ὅτι αἱ σοφιστικαὶ τῶν ἔριδες ἀφίνουν τοὺς περισσοτέρους ἀνθρώπους ἀδιαφόρους» («Trattato» § 1415).

210. «Trattato § 1416.

211. Πρβλ. «Trattato» §§ 1688-1689.

212. «Trattato» § 1399.

έργον τῆς κοινωνιολογίας ἀρχίζει μετά ταῦτα. ‘Ο κοινωνιολόγος διερεύνησει νὰ διερευνήσῃ διατὸν καὶ κατὰ ποὺν τρόπον δύνανται νὰ γίνωνται ἀποδεκτοὶ καὶ νὰ πείθουν συλλογισμοὶ, οἱ δοποῖοι εὐκόλως ἐλέγχονται οὐδὲ τῆς λογικῆς ὡς παραλογισμοὶ<sup>213</sup>.

Ἐνῷ λοιπὸν ἡ Λογικὴ περιορίζεται εἰς τὴν ἀπόδειξιν ὀρισμένων συλλογισμῶν ὡς ἐσφαλμένων, ἡ Κοινωνιολογία μᾶς πληροφορεῖ, διατὸν τοιοῦτοι ἐσφαλμένοι συλλογισμὸι ἔξασφαλίζουν ἔνα τόσον εὐρύτατον *consensus*. Ἐρμηνεύουσα ἡ Κοινωνιολογία τὴν δυναμικὴν αὐτὴν καὶ τὴν κοινωνικὴν χρησιμότητα χαμηλῆς λογικοεμπειρικῆς ἀξίας θεωρημάτων προβαίνει εἰς μίαν ἀνάλυσιν καὶ ἔκθεσιν τῆς «λογικῆς τῶν συναισθημάτων»<sup>214</sup>.

“Ο, τι κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἐνδιαφέρει λοιπὸν τὸν Pareto, δὲν εἶναι ἡ λογικότης ἢ τὸ πραγματικὸν τῶν παραγωγίσεων, ἀλλ’ ἡ πειστικὴ δύναμις, τὴν δοποὶαν ἀδιαμφισβήτητως ἔχουν. ‘Ως ἔργον τῆς κοινωνιολογίας ἐκλαμβάνει τὴν σπουδὴν τῶν τρόπων, καθ’ οὓς οἱ ἀνθρώποι χρησιμοποιοῦν ψυχολογικάς, λογικάς ἢ φυεδολογικάς διαδικασίας, προκειμένου νὰ ἐπιδράσουν ἐπὶ τῶν ἄλλων καὶ νὰ τοὺς παρασύρουν. Ὡπόδη τὸ πρᾶσμα τοῦτο ἀναλύων τὰς παραγωγίσεις ὁ Pareto ταξινομεῖ αὐτὰς εἰς τέσσαρας κατηγορίας<sup>215</sup>:

1. τοὺς ἀπλοῦς ἴσχυροισμοὺς
2. τὴν αὐθεντίαν
3. τὴν συμφωνίαν μὲ τὰ αἰσθήματα ἢ τὰς ἀρχὰς καὶ
4. τὰς ἀπλᾶς ρηματικὰς ἀποδείξεις

‘Η ταξινόμησις ἐδῶ εἶναι κάπως αὐστηρότερα, δὲν ἕκανοποιεῖ ὅμως, ὃσον ἔκεινη τῶν residui<sup>216</sup>. ’Εξ ἄλλου καὶ ἡ σημασία τῶν derivazioni εἶναι μικροτέρα διὰ τὸ σύστημα τοῦ Pareto<sup>217</sup>. ’Ο Gerhard ὅμως φρονεῖ ὅτι τὸ τμῆμα τοῦ «Trattato», τὸ δοποῖον διαπραγματεύεται τὰς παραγωγίσεις, εἶναι, τόσον ἀπὸ πλευρᾶς περιεχομένου, ὃσον καὶ ἀπὸ πλευρᾶς γλωσσικῆς, τὸ ὀραιότερον τμῆμα τῆς κοινωνιολογίας τοῦ Pareto<sup>218</sup>. ’Η παρατήρησις αὗτη δὲν δύναται πάντως νὰ αὐξήσῃ τὴν σημασίαν τοῦ ρόλου τῶν παραγωγίσεων ἐντὸς τοῦ παρετιανοῦ συστήματος. ’Εξ ἄλλου καὶ αὐτὴ ἡ υπαρξία τῶν derivazioni διείλεται κατὰ τὸν Pareto εἰς τὰ residui τῆς πρώτης κατηγορίας.

213. Πρβλ. «Trattato» § 1411.

214. Πρβλ. «Trattato» § 1416.

215. «Trattato» §§ 1419 ἔξ.

216. Πρβλ. Eisermann, μν. ἔργ., σ. 44 καὶ Gerhard, μν. ἔργ., σ. 114.

217. Πρβλ. «Trattato» § 1403.

218. ’Ιδε ὑποσημείωσιν 212.

Εἰδικώτερον:

1. Εἰς τὴν πρώτην κατηγορίαν τῶν ἀπλῶν ἴσχυρισμῶν (*simples affirmations*), μὲ τρεῖς ὑποομάδας<sup>219</sup>, κατατάσσονται ἐκφράσεις τοῦ τύπου: «il faut, parce qu' il faut». 'Ο Pareto φέρει ὡς κλασικὸν παράδειγμα τὸ ρητὸν «εἰλόμην ἂν ἀδικεῖσθαι μᾶλλον ἢ ἀδικεῖν»<sup>220</sup>. Οἱ κοινωνικοὶ «καθασπρεπισμοί», αἱ ἐκ μέρους τῶν γονέων πρὸς τέκνα ἀπαιτήσεις ὑπακοῆς «διότι ἔτσι πρέπει», αἱ στρατιωτικαὶ ἐντολαί, εἶναι περιπτώσεις παραγωγίσεων τῆς κατηγορίας ταύτης. Βασικὴ προϋπόθεσις αὐτῶν εἶναι ἡ ὑπαρξίας προκαθωρισμένου τύπου διαπροσωπικῶν σχέσεων. Διότι αἱ προτάσεις αὗται γίνονται κατὰ κανόνα ἀποδεκταὶ μόνον ὑπ' ἐκείνων, οἱ ὅποιοι τρέφουν ἀνάλογα αἰσθήματα, ἐκλαμβάνονται δὲ ὡς ἔρμηνεῖαι τῶν αἰσθημάτων τούτων<sup>221</sup>. 'Η ἀξία τῶν ἐρμηνειῶν αὐτῶν ἔγκειται εἰς τὸ διτυποῦνται μὲ βεβαιότητα, κατὰ τρόπον λόγιον καὶ ἀπορθεγματικὸν καὶ εἰς ἐκλεκτὸν λογοτεχνικὸν στύλο, «κατὰ προτίμησιν ἔμμετρον, παρὰ εἰς πρόζαν, τυπωμένα, παρὰ χειρόγραφον, εἰς βιβλίον παρὰ εἰς ἐφημερίδα, εἰς ἐφημερίδα παρὰ προφορικῶς»<sup>222</sup>.

2. Αἱ αὐθεντίαι (*autorités*) ἀποτελοῦν πολυπλοκωτέραν κατηγορίαν παραγωγίσεων, περιλαμβάνονται δόμοις τρεῖς ὑποομάδας<sup>223</sup>. Αἱ παραγωγίσεις αὗται ἀποτελοῦν δικαιολογίας τῶν ἐντολῶν πρὸς συμμόρφωσιν διὰ τῆς ἀναφορᾶς εἰς αὐθεντικὰ πρόσωπα — θεούς, γονεῖς, διδασκάλους, ἥγετας —, ἢ παραδόσεις, θεσμούς, ἔθιμα κττ. Εἶναι τὸ ἐπιχείρημα τῆς αὐθεντίας — «τὸ εἶπε ὁ πατέρας», «philosophus dixit» — ἢ τοῦ ἔθους — «ἔτσι γίνεται»<sup>224</sup>.

'Ο Pareto φέρει ὡς παραδείγματα τὴν Ἀγίαν Γραφὴν ἢ τὴν Αἰνειάδα τοῦ Βιργιλίου, ὡς ἔργα αὐθεντικά, τὰ ὅποια δίδουν κατευθύνσεις διὰ τὴν ζωὴν. Παρατηρεῖται μία ἰδιαιτέρα προτίμησις ἐπικλήσεως τῆς θείας αὐθεντίας διὰ τὴν δικαιώσιν μὴ λογικῶν συμπεριφορῶν, ὡς λ.χ. συνέβη μὲ τὰς Σταυροφορίας, ἐνῷ αἱ παραδόσεις καὶ τὰ ἔθιμα ἔχουν μίαν ἰδιαιτέραν εύκαμψίαν, εἰς σημεῖον, ὥστε νὰ δύναται κανεὶς νὰ θεμελιώσῃ καὶ τὰς πλέον ἀντιθέτους ἀπόψεις καὶ θεωρίας ἐπ' αὐτῶν. Πᾶσαι οἱ αἰρέσεις ἀναζητοῦν καὶ κατὰ τὴν ἀντίληψίν των

219. Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν ὑπάγονται τὰ εἴδη: α'. ἔμπειρικὰ ἢ φανταστικὰ γεγονότα, β'. συναισθήματα καὶ γ'. συνδυασμοὶ γεγονότων καὶ συναισθήμάτων. («Trattato» § 1419).

220. «Trattato» § 1420.

221. «Trattato» § 1428.

222. «Trattato» § 1430.

223. Εἰς τὴν δευτέραν κατηγορίαν ἀνήκουν: α'. ἡ αὐθεντία ἐνδεικτικὴ περισσοτέρων ἀνθρώπων, β'. ἡ αὐθεντία τῆς παραδόσεως, τῶν ἡθῶν καὶ τῶν ἔθιμων καὶ γ'. ἡ αὐθεντία Θείου Ὁντος ἢ μιᾶς προσωποποιήσεως. («Trattato» § 1419).

224. Πρβλ. «Trattato» §§ 1436, 1448, 1450.

ἀνευρίσκουν τὰ ἐπιχειρήματά των εἰς τὴν Ἀγίαν Γραφήν<sup>225</sup>. Ἡ ἀπὸ τοῦ 17ου αἰῶνος ἀρξαμένη προσπάθεια καταπολεμήσεως τῆς Βίβλου διὰ τῶν συγχρόνων ἐπιθέσεων τῆς ἐπιστήμης, τῆς σοφίας καὶ τῆς ἱστορικῆς κριτικῆς, αἱ δύονται συνεκλόνιζον τὸ συμπαγές, θαυμαστὸν καὶ ὑπέροχον ἔνιαν οἰκοδόμημα τῆς Γραφῆς, προσφέρουσαι ἀντ' αὐτοῦ ἄμορφον ἀποσπασματικὸν ὑλικόν, δὲν κατώρθωσε μήτε τὸν θαυμασμὸν διὰ τὴν Βίβλον νὰ μειωσῃ, μήτε τὰ ἐκατομμύρια τῶν πιστῶν γὰρ ἐλαττώσῃ. Ἐδημιούργησε μόνον τὸ φαινόμενον ἀνθρώπων, οἱ δύονται διερευνοῦν μὲν κριτικῶς τὰς ἱστορικὰς πληροφορίας τῆς Γραφῆς, κλίνουν δημοσίες συγχρόνως καὶ μὲ σεβασμὸν τὸ γόνυ καὶ τὴν προσκυνοῦν. Αἱ παραγώγισεις μεταβάλλονται, τὸ residuum παραμένει<sup>226</sup>.

Πρωτοπορειακὴ καὶ λίαν δξεδερικής εἶναι ἡ διαπίστωσις τοῦ Pareto ὅτι ήδη ἐπὶ τῆς ἐποχῆς του ἐπεκράτει ἡ τάσις ἀντικαταστάσεως τῆς θρησκείας μὲ φευδοθρησκευτικὰ ὑποκατάστατα. Ἐχει ύπ' ὅψιν του καὶ σχολιάζει τόσον τὴν μαρξικὴν ἰδεολογίαν, ὃσον καὶ τὴν λατρείαν τῆς Θεότητος «πρόοδος», καθὼς καὶ τῆς «νέας θεότητος ἐπὶ τοῦ Ὁλύμπου τῆς προόδου», ἡ δύοντα ὀνομάζετο «ζωτικὰ συμφέροντα». Μὲ λεπτοτάτας θρησκειοκοινωνιολογικὰς παρατηρήσεις καὶ διακρίσεις, ἀλλὰ καὶ μὲ ἀρκετὴν δόσιν εἰρωνείας, ἀνατέμνει τὴν φευδοθρησκευτικὴν στάσιν τῶν συγχρόνων του ἔναντι τῶν θεοτήτων αὐτῶν<sup>227</sup>.

3. Αἱ παραγώγισεις συμφωνίας μὲ τὰ αἰσθήματα ἢ τὰς ἀρχὰς (accord avec des sentiments ou avec des principes), μὲ ἔξ ὑποομάδας<sup>228</sup>, ἔχουν τὴν ἴδιοτυπίαν ὅτι παραλλήλως πρὸς τὴν προσπάθειαν λογικοφανοῦς

225. «Trattato» § 1450.

226. «Trattato» § 1454.

227. Γράφει λ.χ. περὶ τῶν «ζωτικῶν συμφερόντων»:

«Σὲ βαρβαρικές ἐποχὲς ἔχανε ἔνας λαὸς πόλεμον ἐναντίον ἐνὸς ἄλλου, τὸν λεηλατοῦσε, τοῦ ἄφοπε τὰ χρήματα, χωρὶς πολλὲς κουβέντες. Καὶ στὴν ἐποχὴ μας ἐπαναλαμβάνονται τὰ ἕδια, ἀλλὰ τώρα γίνονται ἐν ὄνδροις τῶν «ζωτικῶν συμφερόντων». Λένε, πῶς αὐτὸς εἶναι μιὰ πρόοδος καὶ μιὰ τεράστια βελτίωσι» («Trattato» § 1462).

Καὶ διὰ τὸ νέον σύμβολον κοινωνικῆς ἐπιβολῆς, τὸ αὐτοκίνητον, τὸ δύοντον ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς θεᾶς προόδου ἐλαττεύετο καὶ ἐπὶ τῆς ἐποχῆς του, ὡς «παλαιότερον ἡ λερὰ γλαῦξ εἰς τὰς Ἀθηναῖς», γράφει ὅτι θὰ ἐπρεπε νὰ πειρφρονῆται εἰς μίαν ἐποχήν, ἡ δύοντα θέλει νὰ λέγηται δημοκρατική, «καθ' ὃσον χρησιμοποιεῖται κυρίως ὑπὸ τῶν πλουσίων, ἡ τούλαχιστον τῶν εὐπόρων, ἐνῷ φονεύει εἰς ἀτυχήματα τοὺς προλεταρίους καὶ τὰ τέκνα των. Ἀφαιρεῖ ἀπὸ τὰ τέκνα τῶν πτωχῶν τὴν δυνατότητα νὰ παίζουν εἰς τοὺς δρόμους. Καὶ γεμίζει μὲ σκόνην τὰς οἰκλας τῶν πτωχῶν καὶ τῶν γεωργῶν». Καὶ δημος δὲν θαυμάζουν τὸ αὐτοκίνητον μεταχειριζόμεθα σήμερον, ὅπως ἀκριβῶς μετεχειρίζοντο παλαιότερον τοὺς αἰρετικούς. («Trattato» § 1463).

228. Τὰ genera τῆς κατηγορίας ταύτης εἶναι: α'. συναισθήματα, β'. ἐπὶ μέρους συμφέροντα, γ'. κοινὰ συμφέροντα, δ'. ὀντότητες δικαίου, ε'. μεταφυσικαὶ ὀντότητες καὶ στ'. ὑπερφυσικαὶ ὀντότητες. («Trattato» § 1419).

θεμελιώσεως γίνεται ἀναφορά καὶ εἰς τὸν συναισθηματικὸν κόσμον. Ὁπικαλοῦνται λ.χ. τὴν ἀνύπαρκτον καθολικὴν ἔγκρισιν, τὸ bonum commune, τὸ κοινωνικὸν συμβόλαιον, ἢ μεταφυσικὰς κατασκευάς, ὡς π.χ. ἡ καντιανὴ κατηγορικὴ προσταγὴ<sup>229</sup>. Η πειστικὴ δύναμις τῶν παραγωγίσεων τούτων ἔγκειται εἰς τὴν συμφωνίαν των πρὸς τὰς ἀρχὰς ἢ τὰ συναισθήματα ταῦτα.

Σύνηθες εἶναι τὸ φαινόμενον, καὶ ὅχι μόνον εἰς τὸν πολιτικὸν, νὰ ἐπιδιώκουν ἀτομικὰ συμφέροντα ἐπικαλούμενοι τὸ κόμμα, τὸ ἔθνος, τὴν πατρίδα, τὸ προλεταριάτον, τὰς παραγωγικὰς τάξεις κττ<sup>230</sup>. Εἰδικώτερον εἰς τὴν πολιτικὴν αἱ ἀρχούσαι τάξεις συγχέουν πάντοτε τὰ ἴδια συμφέροντα μὲ ἐκεῖνα τῆς χώρας. «Οσοι πολιτικοὶ φοβοῦνται τὴν αὔξησιν τῶν προλεταρίων, ὑποστηρίζουν μαλθουσιανικὰς ἰδέας. «Οσοι ὑποψιάζονται ὅτι ἡ ἐνδεχομένη μείωσις τοῦ πληθυσμοῦ θὰ παρημπόδιζε τὴν πραγματοποίησιν τῶν σχεδίων των, γίνονται ἀντιμαθουσιανοί. Τὸ ἐνδιαφέρον ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶναι ὅτι καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις ἐπιστρατεύονται ἐξ ἵσου ἴσχυρὰ ἐπιχειρήματα, τὰ ὄποια ἀποσκοποῦν εἰς τὸ νὰ καταδείξουν ὅτι ἡ ἀποψίς των ἀνταποκρίνεται πρὸς τὸ αἴτημα τοῦ δημοσίου καὶ ἐθνικοῦ συμφέροντος<sup>231</sup>.

Τὸ φαινόμενον αὐτὸν ἐπαναλαμβάνεται καὶ κατὰ τὴν διατύπωσιν τῶν θεωριῶν, ὡς π.χ. εἰς τὸν Bentham, δὲ ὄποιος κατὰ τρόπον περίεργον προσπαθεῖ νὰ ἐναρμονίσῃ τὸν ἀτομισμὸν μὲ τὸν ἀλτρουϊσμόν, πάντως μὲ σοφιστικὰ «τρίκ», τὰ ὄποια δὲν πείθουν<sup>232</sup>. Παρὰ τὴν μικρὸν ὅμως λογικοεμπειρικὴν ἀξίαν των, εὗρον μεγάλην ἀπήχησιν τὰ θεωρήματά του. Τοῦτο ὀφείλεται, κατὰ τὸν Pareto, εἰς τὸ ὅτι αἱ θεωρίαι τοῦ Bentham κατορθώνουν νὰ συνδέσουν τὸ residuum τῆς προσωπικῆς ἀκεραιότητος μὲ ἐκεῖνο τῆς κοινωνικότητος, πρᾶγμα τὸ ὄποιον παρατηρεῖται μὲ ἀνάλογον ἐπιτυχίαν καὶ εἰς τὴν ἡθικὴν τοῦ Spinoza<sup>233</sup>. Ο σύνδεσμος ἀρκεῖ, ἡ λογικότης τῆς παραγωγίσεως δὲν ἐλέγχεται.

4. Η κατηγορία τῶν ἀπλῶν λεκτικῶν ἀποδείξεων (preuves verbales) περιλαμβάνει τὰς περισσότερας παραγωγίσεις, κατατασσομένας εἰς πέντε ὑπομάρτυρας<sup>234</sup>. Πρόκειται περὶ καθαρῶς ρηματικῶν κατασκευῶν, χωρὶς καμ-

229. «Trattato» § 1514.

230. «Trattato» § 1498.

231. Πρβλ. «Trattato» § 1499.

232. Πρβλ. «Trattato» §§ 1486, 1487, 1488, 1492.

233. Ο Pareto ἀναφέρεται εἰς τὴν ἀποψὺν τοῦ Spinoza (‘Ηθική, 4 Prop. 18 Scholium) ὅτι «homini igitur nihil homine utilius», ἐφ’ ὃσον ὅμως δὲ ἀνθρωπος κυβερνᾶται καὶ κατευθύνεται ὑπὸ τοῦ λόγου. Τότε γίνεται ἀλτρουϊστής καὶ δίκαιος, καλόπιστος καὶ ἔντιμος. «Homines, qui ratione gubernantur, hoc est homines, qui ex ductu rationis suum utile quaerunt, nihil sibi appertere, quod reliquis hominibus non cupiant, atque adeo eosdem iustos, fidos, atque honestos esse».

234. Τὰ εἰδή τῆς κατηγορίας ταύτης δὲ Pareto διακρίνει ὡς ἀκολούθως: α'. ἀόριστος ἔκφρασις χαρακτηρίζει γεγονός ἢ πρᾶγμα, ἐνῷ ἀόριστον πρᾶγμα ἢ γεγονός ἀντιστοιχεῖ

μίαν ρεαλιστικήν βάσιν καὶ ἀνταπόκρισιν. Ὁ Pareto σημειώνει<sup>235</sup> ὅτι πρόκειται περὶ παραγωγίσεων «verbales», αἱ ὅποιαι χρησιμοποιοῦν ἀκαθορίστους, διφορούμενας καὶ ἀμφιλόγους ἐκφράσεις, ὡς τὸ ἀγαθὸν, τὸ ὄφραιον, τὸ δίκαιον, ὁ ὄρθος λόγος, τὸ ἀληθές, εἰς τὰς ὅποιας οἱ χρησιμοποιοῦντες τὰς παραγωγίσεις ταύτας προσπαθοῦν νὰ δώσουν ὑπόστασιν, πιστεύοντες ὅτι εἰς ἑκάστην ἔννοιαν ἀντιστοιχεῖ ὑποχρεωτικῶς καὶ ἐν πρᾶγμα<sup>236</sup>.

Εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην ὑπάγονται καὶ ἔκειναι αἱ παραγωγίσεις, αἱ ὅποιαι προσφέρονται διὰ τὴν ἀφύπνισιν τῶν συναισθημάτων καὶ χρησιμοποιοῦνται ίδιᾳ εἰς τὴν δικανικήν καὶ πολιτικήν ρητορείαν. Ἀναλόγως δὲ τοῦ κατὰ πόδον ἐπιθυμεῖ κανεὶς νὰ εύνοησῃ ἢ βλάψῃ, δύναται νὰ χρησιμοποιήσῃ τιμητικούς ἢ προσβλητικοὺς χαρακτηρισμούς, ὡς π.χ. ὁ ἐπικριτικὸς χαρακτηρισμὸς τοῦ Ὁρέστου ὡς μητροκτόνου ἢ ὁ ἐπαινετικὸς χαρακτηρισμὸς τοῦ αὐτοῦ ὡς ἐκδικητοῦ τοῦ πατρός του<sup>237</sup>. Ἀλληγορικαὶ, μεταφορικαὶ καὶ ἀναλογικαὶ ἐκφράσεις, σοφίσματα, αἰσθητικαὶ καὶ θῆτικαὶ ἀξιολογήσεις ἀνήκουν ἐνταῦθα<sup>238</sup>. Ἀλλὰ καὶ πᾶσαι σχεδὸν αἱ παραγωγίσεις θὰ ἡδύναντο νὰ ὑπαχθοῦν θεωρητικῶς εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην<sup>239</sup>. Διὰ τοῦτο ὁ Pareto συνιστᾷ, πρὸς διατήρησιν τῆς ταξινομήσεως, νὰ ὑπαχθοῦν εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην ἔκειναι μόνον αἱ παραγωγίσεις, εἰς τὰς ὅποιας σαφῶς ὑπερτερεῖ ὁ ρηματικὸς χαρακτήρος.

Αἱ παραγωγίσεις τῆς κατηγορίας ταύτης δύνανται νὰ προσλάβουν δύο βασικὰς μορφάς: κατὰ τὴν πρώτην ὅρμαται κανεὶς ἀπὸ τῶν πραγμάτων πρὸς τὸν ὄρον, κατὰ τὴν δευτέραν ἀφικνεῖται ἀπὸ τοῦ ὄρου πρὸς τὰ (ὑπαρκτὰ ἢ φανταστικὰ) πράγματα. Συνήθως ὅμως ἀναμειγνύονται αἱ μορφαί. Ὁ Pareto κρί-

---

πρὸς μίαν ἔκφρασιν. β'. Μία ἔκφρασις χαρακτηρίζει πρᾶγμα ἢ γεγονός καὶ προένει συνοδευτικὰ συναισθήματα, ἢ συνοδευτικὰ συναισθήματα ὀδηγοῦν εἰς τὴν ἔκλογὴν μιᾶς ἐκφράσεως. γ'. Μία ἔκφρασις εἶναι πολυσήμαντος καὶ διάφορα γεγονότα ἢ πράγματα χαρακτηρίζονται διὰ μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἔκφρασεως. δ'. Μεταφοραὶ, ἀλληγορίαι, ἀναλογίαι. καὶ ε'. Ἀμφισβητούμενα ἀδρίστοι ἔκφράσεις, εἰς τὰς ὅποιας οὐδὲν συγκεκριμένον γεγονός ἢ πρᾶγμα ἀντιστοιχεῖ. («Trattato» § 1419).

235. «Trattato» §§ 1543 ἔξ.

236. «Trattato» § 1544.

237. «Trattato» § 1552. Πρὸβλ. καὶ Ἀριστοτέλους, Ρητορ. III, 2, 10 καὶ 14. Ὁ Pareto φέρει ἀρκετὰ παραδείγματα ἐκ τῆς ἀρχαὶς καὶ προσφάτου ἴστορίας, εἰς τὰ δόποια φαίνεται σαφῶς ἢ ἀντιφατικὴ χρῆσις τῶν ὄρων, ἢ ὁ ἀντιφατικὸς χαρακτηρισμὸς τοῦ αὐτοῦ πράγματος, ἢ αἱ ἀντιστροφαὶ τῶν νοημάτων. «Τὸ 1908 οἱ προσκείμενοι πρὸς τὴν ρωσικὴν κυβέρνησιν ὠνόμαζον τὴν θανάτωσιν ἐπαναστατῶν ὡς «ἐκτέλεσιν», ἐνῷ τὴν θανάτωσιν μελῶν τῆς κυβερνήσεως ὑπὸ τῶν ἐπαναστατῶν ἔχαρακτήριζον ὡς «φόνον». Οἱ ἔχθροὶ τῆς κυβερνήσεως ἀντέστρεφον τοὺς χαρακτηρισμούς» («Trattato» § 1552). Ἀνάλογοι ἀντιστροφαὶ δύνανται νὰ γίνουν καὶ εἰς τὴν χρῆσιν τῶν ὄρων: «δήμευσις», ἢ «ἀπαλλοτρίωσις» καὶ «κλοπὴ» περιουσίας. (ἔ.ἄ., § 1552).

238. «Trattato» § 1551.

239. «Trattato» § 1543.

νων τὰς παραγωγίσεις τῆς κατηγορίας ταύτης ἀναφέρεται εἰς τὸ γνωστὸν σοφιστικὸν παράδειγμα τοῦ «σωρείτου», καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐσφαλμένην ἄποψιν τοῦ Cicero, ὅτι εἰς ἑκάστην ἔκφρασιν ἀντιστοιχοῦν καὶ πραγματικὰ ὄντα<sup>240</sup>. «Εἰς τὴν πραγματικότητα τὸ σφάλμα τοῦ σωρείτου ἔγκειται εἰς τὴν χρῆσιν ἀορίστων ἔκφράσεων, εἰς τὰς ὁποῖας οὐδὲν πραγματικὸν ἀντιστοιχεῖ καὶ αἱ ὁποῖαι μόνον συναισθήματα διεγείρουν. Τίποτε δὲν ὑπάρχει εἰς τὴν πραγματικότητα, τὸ ὅποιον νὰ ἀντιστοιχῇ εἰς τὰς ἔκφράσεις: πολὺ καὶ ὀλίγον, μέγα καὶ μικρόν, βαρὺ καὶ ἐλαφρύν»<sup>241</sup>. Διὸ τοῦτο καὶ εἶναι δυνατὴ ἡ ἀντιφατικὴ χρῆσις καὶ κατάχρησις τῶν ἐννοιῶν. Εἰδικῶς μάλιστα σήμερον ὁ ἐπιθυμῶν νὰ ἐννοήσῃ μίαν ὑπόθεσιν δὲν ἔχει, παρὰ νὰ τὴν χαρακτηρίσῃ ὡς «μοιτέρναν», «δημοκρατικήν», «ἀνθρωπιστικήν», «προοδευτικήν», «φιλελευθέρων»<sup>242</sup>. Τοῦ δρου «ἐλευθερία», «ἀλευθεροց» δὲν γίνεται ἀπλῶς κατάχρησις: «'Ἡ μοῖρα τῆς λέξεως ἐλευθερία εἶναι ἀρκετὰ κωμική. Εἰς πολλὰς περιπτώσεις χαρακτηρίζει σήμερον τὸ ἀντίθετον ἀκριβῶς ἐκείνου, τὸ ὅποιον ἐσήμανε πρὸ πεντηκονταετίας<sup>243</sup>. Τὰ συναισθήματα ὅμως, τὰ ὅποια προκαλεῖ, παραμένουν τὰ αὐτά. Ὁ δρος, δηλαδή, χαρακτηρίζει μίαν κατάστασιν, ἡ ὅποια ὠφελεῖ ὅσους τὸν χρησιμοποιοῦν ἢ τὸν ἀποδέχονται»<sup>244</sup>.

Καὶ περὶ τῶν παραγωγίσεων ἴσχυε ὅτι καὶ περὶ τῶν ἐγκαταλειμμάτων γενικῶς παρετηρήθη, ὅτι δηλαδὴ τὸ σημαντικὸν εἶναι τὰ αἰσθήματα, τὰ ὅποια διεγείρουν καὶ τὰ ὅποια παρασύρουν εἰς τὴν ἀποδοχὴν καὶ υἱοθέτησιν τῶν ψευδολογικῶν αὐτῶν κατασκευῶν. Δὲν πρόκειται περὶ προθέσεως ἐξαπατήσεως τῶν πρὸς οὓς ἀπευθύνονται. Πομποὶ καὶ ἀποδέκται ἔχουν συνείδησιν τῆς ψευδολογικῆς των φύσεως, συναντῶνται ὅμως εἰς ὥρισμένα κοινὰ αἰσθήματα<sup>245</sup>.

Καὶ τὰ τέσσαρα αὐτὰ εἴδη παραγωγίσεων ἔχουν χαρακτῆρα ἰδεατόν. Ἐν ἀντιθέσει πρὸς αὐτὰς ἡ λογικοεμπειρικὴ μέθοδος δὲν χρησιμοποιεῖ προτά-

240. «Trattato» § 1550.

241. «Trattato» § 1551.

242. «Trattato» § 1552.

243. Μεταξύ πολλῶν σχετικῶν παραδειγμάτων, τὰ ὅποια φέρει ὁ Pareto, εἶναι καὶ τοῦτο: Οἱ φιλελεύθεροι τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἰταλίας ἀπήτουν πρὸ 100 ἑτῶν τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ δικαιώματος τοῦ ἀτέμου νὰ ἐργάζονται καὶ κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ ἑορτάς. Τοῦτο ἐθεωρεῖτο ὡς μία ἀπελευθέρωσις ἀπὸ τὴν «τυραννίαν τῶν βασιλέων καὶ τῶν κληρικῶν», οἱ διόποιοι ἀπηγόρευον τὴν ἐργασίαν κατὰ τὰς ἑορτάς. Σήμερον οἱ φιλελεύθεροι ἀξιοῦν νὰ ἐποπτεύνῃ καὶ παρεμβαλνή τὸ Κράτος, ὡστε νὰ ἐφαρμόζονται αὐστηρῶς ἡ τήρησις τῆς ἀργίας κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ ἑορτάς, ἀκόμη καὶ ἐναντίον τῆς τυχὸν ἀντιθέτου θελήσεως τοῦ ἀτέμου, καθ' ὅσον ὁ ἐργαζόμενος προσβάλλει τὸ δικαίωμα ἀργίας τῶν λοιπῶν. (Πρβλ. «Trattato» § 1554).

244. «Trattato» § 1554.

245. «Trattato» § 1543.

σεις ἀφηρημένας καὶ ισχυρισμούς, δὲν ἐπικαλεῖται αὐθεντίας ἢ τὴν παράδοσιν καὶ οὐδέποτε τὰ θεωρήματά της στεροῦνται ἐμπειρικῆς βάσεως. Οἱ δροι της εἶναι ἐπακριβῶς καθωρισμένοι, τὸ περιεχόμενόν των ὁρίζεται ἀπὸ τὰ ἔδια τὰ πράγματα καὶ δὲν σχετίζεται μὲ τὰ αἰσθήματά μας. Ἡ διάστασις μεταξὺ συναισθημάτων καὶ λογικοεμπειρικῶν προτάσεων καταδεικνύει πόσον διάφορος καὶ ξένος εἶναι ὁ κόσμος τῆς ἐπιστήμης ἀπὸ ἐκεῖνον τῆς ψυχῆς.

(Συνεχίζεται)